

7/2020
72. Jahrgang
Juli

Belder Belper



3 Kultur | **7** Sport | **13** Natur | **15** Bunt gemischt
19 Geschäftsleben | **23** Dorfgeschehen

zimmer
 tv • hifi • pc • möbel **media**
 professionelle audio & video technik

www.zimmermedia.ch • 031 819 14 40



Tel. 031 819 10 38
 Fax 031 819 48 09

straubhydraulik@belponline.ch

Bestattungsdienst
 Patrik Bärtschi Köniz
 Köniz-Wabern-Belp-Region

www.bestattungkoeniz.ch Tel: 031 974 00 60
 Kompetente Beratung Tag und Nacht
 Ihr Bestattungsunternehmen in der Region mit langjähriger Erfahrung

Praxis für
*Craniosacrale
 Biodynamik*
 Antonietta Baccile
 Craniosacral Therapeutin mit eidg. Diplom
 Eggenweg 3, Belp - 078 888 18 68
info@craniosacral-belp.ch www.craniosacral-belp.ch

Pflege zuhause?



- » unbürokratisch und flexibel
- » 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
- » Pflege, Betreuung und Haushalt

*menschlich, kompetent
 und zuverlässig.*

SPITEX DELTA
 zuhören – beraten – pflegen



☎ 031 721 50 70

www.spitex-delta.ch

moser *mode*

moser *vis à vis*

Moser Mode + Moser vis à vis
 Dorfstrasse 42 + 49, 3123 Belp
 Telefon 031 819 03 07

www.moser-mode.ch

Garage Mäder, Belp

Peugeot Spezialist und Garage für alle Marken



Service, Bremsen, Zahnriemen...

Kosten online selber ermitteln auf www.garagemaeder.ch



MICHEL+JENNI AG
 HOLZWERKSTOFFE 3123 BELP

Ihr Holzlieferant für:

- den Holzbau
- den Innenausbau
- den Umbau
- den Möbel- und Ladenbau

Hühnerhubelstrasse 69
 Tel. 031 818 18 18
 Fax 031 818 18 19
www.michel-jenni.ch

parquetina
 Michel + Jenni AG, Belp

- Die grosse
- Bodenausstellung
- in Ihrer Nähe
- Hühnerhubelstrasse 69
- 3123 Belp
- www.michel-jenni.ch



**NEU: Ihr Brot
 im Abo, direkt
 nach Hause
 geliefert:**

brot-post.ch/fahrni/



FAHRNI
 Bäckerei – Konditorei

www.fahrni-baekerei.ch • Hohburgstr. 5, Belp



RAMSEIER BELP AG
 Sanitär • Heizung

031 819 10 34
www.ramseierbelp.ch

Ganzheitskosmetik **Christine**

- Gesichtbehandlung
- Silberquarzit Ursteinmassage
- Facial Harmony
- Fusspflege
- Make-Up
- Ganzheitliche Ernährungsberatung IKP

Christine & Denise Griching

Eggenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88

info@christinegriching.ch • www.christinegriching.ch





Delegiertenversammlung

Datum für die Delegiertenversammlung des Vereinsverbandes VVB steht fest. Vonseiten der dem VVB angeschlossenen Vereine gabs keine Einwände, die Delegiertenversammlung, das Präsidentenapéro und die Präsidentenkonferenz zusammenzulegen. Sie findet am 23. Oktober statt. In der August-Ausgabe wird genauer darüber berichtet.

Yvonne Stampfli übernimmt das Sekretariat. Aus den Reihen des Vereins «The Belp Singers» stellte sich Yvonne Stampfli für das Amt des Sekretariats zur Verfügung. Herzlichen Dank dafür! In der August-Ausgabe wird sie sich kurz vorstellen.

Danke an alle Berichterstatterinnen, Berichterstatter und Inserenten, dass sie, trotz erzwungener Pause des Vereins- oder Geschäftsbetriebes, mit einem Beitrag oder einem Inserat dazu beigetragen haben, dass «der Belper» jeden Monat mit voller Seitenzahl ausgeliefert werden konnte!

Eliane Schär

Belper Chor

Die Freude steigt von Tag zu Tag. cr. Am 21. und 24. Juli ist es soweit. An diesen beiden Abenden werden die einzelnen Stimmen über das neue Konzept im Detail informiert und am Dienstag, 28. Juli, starten wir nach grossen Vorbereitungen und intensiven Diskussionen in das neue Probekonzept für unseren Chor. Auch wenn fast alles wieder möglich ist, möchten wir kein unnötiges Risiko eingehen und haben uns auf eine neue Probearbeit eingestellt. So werden die Register getrennt proben und damit alle zum Zug kommen, dies wird an 2 Abenden pro Woche der Fall sein. Es wird ungewohnt sein, die einzelne Probe kürzer, dennoch sind wir überzeugt, damit auch profitieren zu können. Wenn die einzelnen Stimmen alleine proben, so ist die Probenarbeit deutlich intensiver, die Ablenkung, aber auch die Pausen deutlich kleiner. Zudem steigen nun auch wir in die digitale Welt ein und die Singenden haben unter der Woche jeweils die Möglichkeit, die einzelnen Stimmen, den genauen Takt und die Noten alleine zuhause oder unterwegs zu üben. Wir versprechen uns davon

Für Sie notiert!

Leider finden aufgrund der Corona-Regelung im Juli und August keine Veranstaltungen statt.

Monatsmärkte der Gemeinde:

25. Juli

29. August

Hinweis: In dieser Rubrik erscheinen öffentliche Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw., die bei Redaktionsschluss des jeweiligen «Belpers» unter www.belp.ch -> BelpAgenda-Veranstaltungen erfasst sind.

Aus Platzgründen können wir Meisterschaftsspiele nicht in unsere Agenda aufnehmen. Die Redaktion ist nicht verantwortlich für den Inhalt der Rubrik «Für Sie notiert!». Veranstaltungen, **die nur im «Für Sie notiert!» erscheinen sollen**, melden Sie bis spätestens Redaktionsschluss dem Verantwortlichen des VVB-Veranstaltungskalenders: vizepraesidium@derbelper.ch

Titelbild: Mit dem Titelbild, das von Andreas Boos aus Belp eingereicht wurde, geniesst man einen herrlichen Ausblick auf unsere Gemeinde.

auch eine gewisse Effizienz. Selbstverständlich gibt es nichts, was eine gemeinsame Chorprobe ersetzen kann. Aber in Sachen Qualität gibt es praktisch keine andere Alternative. Wir haben dieses Konzept, abgesehen von allfälligen anderen Entwicklungen, die wir sicher intensiv verfolgen werden, erst einmal bis Ende des Jahres im Programm. Im Verlauf des Herbstes werden wir die Lage neu beurteilen und es wird auf jeden Fall auch wieder gemeinsame Probearbeit geben, sobald wir uns den Weihnachtskonzerten nähern. Nun ist aber zuerst ein spannender, neuer Probesommer angesagt. Es sind alle sehr gespannt und die Freude enorm, dass es endlich wieder losgeht. Gerne empfehlen wir an dieser Stelle noch einmal unsere neue Doppel-CD vom letzten Konzert «Ein unvergesslicher Sommer», die auf allen digitalen Musikplattformen gehört und heruntergeladen und auf unserer Webseite www.belperchor.ch bestellt werden kann. Allen wünschen wir beste Gesundheit und viele Möglichkeiten, unter den neuen Gegebenheiten die Gemeinschaft und das Miteinander zu pflegen.

Fotoklub

Der Junihöck. amp. Er fand erstmals wieder in der Pfreundschür statt. Wie Aussätzige sassen wir mindestens 2 Meter auseinander, jeder an einem Tisch ohne Nachbar. Beim Eintritt Hände mit schnapsartiger Flüssigkeit desinfiziert, alles gemäss Vorschriften. Wobei zu vermerken ist, dass diese Vorschriften ihre Richtigkeit haben und dass alles ja zu unserem Schutz ist.

Über den Beamer bestimmten wir unsere Bilder für die anstehende Ausstellung in den Schaufenstern von Chäs Glauser. Das Grundthema ist Architektur. Dazu wurden über 40 Bilder eingereicht. Die Auslese ging recht zügig vonstatten. Bald waren noch 9 Bilder im Rennen. Jetzt wurde es langsam schmerzhaft. Es mussten noch 2 Bilder weg, da es nur für 7 Bilder Platz hat. Nach langem hin und her waren wir uns einig, welche 7 Bilder wir ausstellen werden. Danach betrachteten wir die mit Medaillen und Diplomen ausgezeichneten Bilder vom internationalen Wettbewerbscircuit aus Griechenland. Wir schauten uns die Bilder aus dem Salon Zeus an. Es wurden 4 Sparten ausgeschrieben: Themenfrei Farbe, Themenfrei Monochrom, Natur und Travel. Interessant sind solche Bilder, weil aus der ganzen Welt Autoren teilnehmen. Es werden nur zwischen 21 und 24 Prozent der eingegangenen Bilder angenommen. Das heisst, diese Bilder erhalten den Status «Accept». Und daraus werden dann die Auszeichnungen (Medaillen, FIAP Blue-Ribbon und Diplome) vergeben. Solche Bildervorträge sind in Bezug auf Bildgestaltung und Bildausagen sehr lehrreich. Geweckt werden Motivation und Inspiration bei uns Fotografen.

Jodlerchörli

HATAG. DM. Bestimmt fragst du dich nun, was es mit dem gewählten Titel dieses Beitrags auf sich hat. Nein, es handelt sich dabei nicht um ein Gericht aus einem fernen Land. Es ist

auch nichts aus der Tier- oder Pflanzenwelt damit gemeint. Diese 5 Buchstaben beschreiben Dinge, worauf ein Jodler achtet.

Das «H» steht für Haltung. Wichtig ist eine lockere, gerade Körperhaltung. Wir stellen uns dabei immer eine Marionette vor, die am Faden aufgerichtet ist. Die Kniekehlen sind nicht durchgestreckt und das Gewicht liegt primär auf den Fussballen.

Mit dem «A» ist die Atmung gemeint. Die Lunge ist ein passives Gewebe, das mit einem Schwamm vergleichbar stets seinen Brustraumanteil ausfüllt. Daraus folgt, dass jede Erweiterung des Brustraums Einatmung, jede Verkleinerung des Brustraums Ausatmung bedeutet. Diese in regelmässigen Rhythmus abwechselnde Erweiterung und Verkleinerung wird durch das Zwerchfell und die, die Rippen hebende und senkende, Muskulatur bewirkt. Das Zwerchfell ist der Hauptatemmuskel. Als Grundlage für die Atmung beim Sprechen und Singen dient die natürliche Ruheatmung, die ein Mensch im Schlaf beherrscht. Im Wachzustand ist diese Ruheatmung jedoch oft gestört und der menschliche Körper beeinflusst das Ein- und Ausatmen.

Der Buchstabe «T» beschreibt die Tongebung unserer Lieder. Beim Singen sollten wir immer eine leichte Gähnung mit dem Mund haben. So können die Töne gut entfliehen und es gibt daraus eine schöne Tonfarbe. Die Zunge ist beim Singen immer vorne in der Nähe der unteren Zähne, so dass unsere Aussprache gut und verständlich klingt.

Das zweite «A» beschreibt die Aussprache. Wir möchten, dass unser Publikum die Texte versteht. Erst wenn für uns eine Aussprache übertrieben klingt, ist diese gut verständlich. Die Vokale a, e, i, o und u erfordern alle eine eigene Mundstellung, sodass diese schön und verständlich klingen.

«G» – der letzte der 5 Buchstaben steht für Gehör. Das Gehör ist in einem Chor ein sehr wichtiges Element. Erst wenn wir alle aufeinander hören, entsteht ein Miteinander beim Singen. Das wichtigste Organ eines Sängers sind seine Ohren.

Diese beschriebenen 5 Buchstaben zeigen auf, worauf ein Sänger achten muss, damit ein schöner, warmer Chorklang entsteht. Vieles kann mit gezielten Übungen, wie beispielsweise Atemübungen, trainiert werden.

Falls du nun Lust hast, das Jodeln und auch HATAG mal auszuprobieren, dann melde dich bei einem Chormitglied und komm an eine unserer nächsten Proben. Wir hoffen, dass wir am Dienstag, 11. August, mit den Proben wieder starten können. Wir freuen uns auf dich!

Kultur Campagne Oberried

Ausblick. rw. Um trotz der weiterhin geltenden Abstands- und Hygieneregeln (Eindämmung der Coronavirus-Pandemie) Kammermusikanlässe anbieten zu können, wechseln wir für die 2 Herbstkonzerte von der Campagne Oberried in die Heiliggeistkirche, wo uns die Abstandsregel weniger enge Grenzen setzt. Am Freitag, 11. September (Beginn 19.30 Uhr), wird uns das Ensemble Bourgogne (Klarinettenquintett sowie Klavier/Orgel) mit Werken von Sebastian Bach, Wolfgang Amadeus Mozart, Francesco Geminiani und Martin Gölles

erfreuen. Jonas Jenzer, Panflöte, und Roberto Barbotti, Harfe, werden am Sonntag, 8. November (Beginn 16.30 Uhr), kammermusikalische Werke vortragen. Weitere Informationen finden Sie auf www.campagne-oberried.ch



Musikgesellschaft

Die Proben beginnen wieder. ed. Am 11. August hat das lange Warten ein Ende! Wir beginnen wieder mit den Musikproben. Wir werden dann beginnen, für das Adventskonzert zu üben. Unsere Musikkommission hat bereits entschieden, welche Stücke wir vortragen werden. Da es einige Stücke sind, die wir noch kaufen müssen, suchen wir für folgende Stücke Sponsoren: 🎵 Excalibur (Carlo Pucci), 🎵 Forgotten World (Kevin Houben), 🎵 Selections from «The Nightmare before Christmas» (Danny Elfman, arr. Michael Brown), 🎵 Vivo per lei (Andrea Bocelli), 🎵 Mad Russian's Christmas (P. I. Tchaikovsky), 🎵 A Jazzy Christmas (Jan Umbuhl), 🎵 Second Concerto for Faculty and Band (James Ployhar).

Wer gerne eines dieser Stücke spenden möchte, kann sich gerne per Mail an uns wenden: hallo@musigbelp.ch

Openairkino Lichtblick



Absage. Itp. Lange haben wir vom Organisationskomitee diskutiert und nach Möglichkeiten gesucht, um unser stimmungsvolles Open-Air-Kino mit den geforderten Schutzmassnahmen umsetzen zu können. Wir sind zum Schluss gekommen, dass mit den verlangten Vorgaben die Stimmung im Schlosshof jedoch derart leiden würde, dass wir schweren Herzens darauf verzichten, den Anlass durchzuführen. Die geforderten Massnahmen und Einschränkungen lassen kein ungezwungenes Miteinander im Schlosshof mehr zu. Gerade dieses Miteinander und die spontanen Begegnungen sind ein wichtiger Teil unseres Anlasses, darauf können und wollen wir nicht verzichten. Wir verschieben deshalb unser Open-Air-Kino aufs nächste Jahr und freuen uns sehr, für Sie, liebes Publikum, wiederum in stimmungsvollem und ungezwungenem Ambiente unser Open-Air-Kino Lichtblick durchführen zu dürfen.

Orchester

Sommerhöck. Im. Eine grosse Anzahl Musikerinnen und Musiker vom Orchester trafen sich zum Abschluss des «pro-

Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

Auflage
7350 Exemplare

Redaktion
redaktion@derbelper.ch

Eliane Schär, Husmattstr. 27, 3123 Belp 031 819 66 84
Kurt Schwander, Baumgartenstr. 13, 3123 Belp 076 761 42 54

Druck und Verlag
Jordi AG – das Medienhaus, www.jordibelp.ch

Für Sie notiert – Veranstaltungskalender «der Belper»
vizepraesidium@derbelper.ch

Inserate – Adveritas GmbH
Grubenstr. 1, 3123 Belp, info@adveritas.ch 031 529 29 29

Abo/Adressänderungen
abo@jordibelp.ch 031 818 01 11

Mutationen auswärtiger Vereinsmitglieder
abo@jordibelp.ch 031 818 01 11
Adressänderungen, Neueintritte, Austritte. Diese Angaben müssen vom jeweiligen Vereinssekretariat gemeldet werden.

Mutationen Vereinspräsidium
finanzen@vereinsverband-belp.ch

Jahresabonnement Fr. 21.–
www.derbelper.ch





Durchstarten ZUR TOP-FORM!

HÜHNERHUBELSTR. 64 | +41 31 812 11 33 | MAIL@AIRPORTFITNESS.CH

Physiotherapie Steinbach physio aktiv 3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36



Malergeschäft GmbH

3123 Belp, Sägetstrasse 17
Tel. 031 819 31 05 Fax 031 819 89 50 Natel 079 415 78 58

Eduard Leuenberger GmbH



3123 Belp
Rubigenstrasse 19
Tel. 031 819 14 23
079 443 58 03

www.leuenberger-gmbh.ch

Wand- und
Bodenbeläge
Ofenbau
Cheminées



Blumen Hirter

Blumengeschäft und
Gärtnerei
Dorfstrasse 44
CH-3123 Belp
Tel. 031 819 02 08



Dorfstrasse 5, 3123 Belp
Tel. 031 819 01 83
dropa.fischer@dropa.ch

Drogerie Fischer



Tiergesundheit

Individuelle Beratung
für Mensch und Tier

Mittelstr. 1, 3123 Belp
031 819 01 46



Dorfstrasse 47 • 3123 Belp
Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76

Mo geschlossen, Di bis Fr, 6 bis 18.30 Uhr geöffnet
Sa, 6 bis 16 Uhr und So, 8 bis 11 Uhr geöffnet



Fuhrer Fenster und Türen

Investition in die Zukunft.



Fuhrer Schreinerei AG
Die Fenster- und Türenfabrik
3122 Kehrsatz • Tel. 031 961 35 55
info@fuhrerschreinerei.ch
www.fuhrerschreinerei.ch



Brönnimann

Pneuhaus Belp

- Reifen
- Alufelgen
- Autozubehör
- www.pneu-belp.ch

Pneuhaus Brönnimann AG
Hühnerhubelstrasse 73
3123 Belp

Tel. 031 819 55 22
info@pneu-belp.ch

Gartenpflege und Gartenbau

garten.schaefer@bluewin.ch

Beat Schäfer GmbH

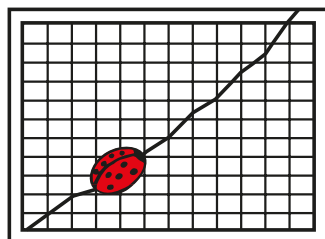
Käserstrasse 7
3123 Belp
Tel. 079 755 11 93



Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme
Käserstrasse 8 • 3123 Belp
Tel. 031 819 15 03 • www.rosserelektro.ch



Sanitär | Heizungen | Reparaturen | Oberriedweg 1 | 3123 Belp
www.oelinst.ch | 031 819 14 41 | office@oelinst.ch

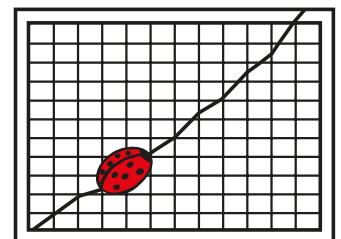


MAX A. NYDEGGER Treuhand AG

Büro Bern
Monbijoustr. 10, Telefon 031 382 27 37
nydegger.treuhand@bluewin.ch

Filiale Belp
Riedlistrasse 17, Telefon 031 819 25 83

**Buchhaltungen
Expertisen
Steuer- und
Wirtschaftsberatungen
Hausverwaltungen**



ben- und konzertlosen» Frühjahres-/Sommersemesters zu einem gemeinsamen Nachtessen im Restaurant Puccini. Gleichzeitig wurde die Konzertmeisterin **Eva Maddalena Grossenbacher** mit herzlichem Dank für ihre engagierte Orchestertätigkeit verabschiedet. Die Orchesterleute bedauern ihren Weggang sehr; Eva war stets freundlich, voller Engagement und sehr darauf bedacht, die Musikerinnen und Musiker in den Proben beim gemeinsamen Musizieren zu unterstützen. Gelungene Konzerte mit Eva am Konzertmeisterpult oder als Solistin bereicherten das Orchestergeschehen und erfreuten jeweils auch das zahlreich erschienene Publikum.

Die Musikerinnen und Musiker freuen sich, die Orchestertätigkeit nach den Sommerferien wieder aufnehmen zu können. In welcher Form steht noch offen und richtet sich nach den Empfehlungen des BAG und des EOV. Zusammen mit einer neuen Konzertmeisterin oder einem neuen Konzertmeister wird das Musikprogramm für die Konzerte im Februar 2021 schrittweise erarbeitet. Die Noten wurden bereits an die Orchestermitglieder verteilt, so dass dem Üben zuhause nichts mehr im Wege steht!

Neue Mitspielerinnen oder Mitspieler sind herzlich willkommen. Nähere Angaben und Kontaktdaten finden Sie unter www.orchester-belp.ch

The Belp Singers

3. Anlauf. Wb. The Belp Singers geben nicht auf! Sie haben ihre Konzerte mit Songs aus dem keltischen Raum im vergangenen März ganz kurzfristig Corona-bedingt absagen müssen. Für September war nun ein 2. Konzerttermin geplant. Da aber die Wiederaufnahme der Chorproben trotz der Corona-Lockerungen vor den Sommerferien nicht möglich war, musste auch dieser Termin abgesagt werden. Das Virus ist noch nicht besiegt und die Ängste, sich beim Singen anzustecken, sind nicht gering und sie sind nachvollziehbar. Auch wenn jetzt wieder grössere Anlässe möglich sind, ist dennoch unklar, ob sich auch das Publikum zu kommen traut. Aber beim 3. Anlauf muss es klappen: Am 2. und 3. März-Wochenende 2021, also fast auf den Tag genau ein Jahr später als ursprünglich geplant, haben wir die reformierte Kirche reservieren können und dann werden wir unsere 4 Konzerte zum Thema «Celtic Music» aufführen! Bis dann ist das Virus unter Kontrolle und das kulturelle Leben wieder aufgeblüht – abgemacht?

Für den Wiedereinstieg nach den Sommerferien braucht der Chor motivierende Zwischenziele. Die sind gefunden! Schon lange abgemacht ist unsere Mitwirkung im Gottesdienst vom 18. Oktober im Kirchlichen Zentrum Toffen. Und nun ist auch ein weiterer Auftritt geplant: Wenn alles klappt, werden wir an einem Adventsgottesdienst einige Gospels vortragen. Die Motivation, im August die Chorproben wieder aufzunehmen, ist also gross und wir freuen uns nach der langen Zwangspause gewaltig darauf. Im «Belper» wird wie immer zu lesen sein, wann und wo The Belp Singers zu hören sind!



Bouleklub

Abendturnier als erstes Turnier nach Lockdown! ch. Die ganze Bouleszene freute sich darauf, endlich wieder ein Turnier spielen zu können. Sogar aus Freiburg im Breisgau kamen Gäste. Die Teilnahmebeschränkung, die wir wegen der Corona-Massnahmen machen mussten, war nicht für alle akzeptabel. Da gab es laute Stimmen und Diskussionen, weil wir einigen absagen mussten. Der Wetterbericht meldete einen regenfreien Samstag. Unsere Entscheidung – Nachtessen nach 3 Runden – erwies sich als weise. Gegen 19 Uhr versagte der Wetterbericht. Es schüttete aus Kübeln. Das Turnier musste unterbrochen werden. Die Bratwürste waren fast parat. Da der Regen länger anhielt als gedacht, wurde nach dem Essen sogar noch gejasst. Der Bouleplatz glich inzwischen einem See.



Endlich, um kurz nach acht, konnte auf einigen Bahnen wieder gespielt werden. Bald darauf war der ganze Platz bespielbar. Das Finale mit der Siegerehrung verzögerte sich natürlich und so wurde es fast Mitternacht, bis sich die Gäste verabschiedeten.

Wie so oft wurden die Pfister-Brüder Sieger (Mitte hinten), Annie und Fritz Bigler holten sich den 2. Platz (links im Bild), alle 4 von Boule Belp, Ursula Müller und Fritz Schwarz von Thun erreichten Rang 3 (rechts im Bild).



Es war ein tolles Abendturnier, dass uns «dank» Regen noch lange in Erinnerung bleiben wird.

In der alten Neumatt-Turnhalle wächst unser Boulodrome an jedem Samstag einen grossen Stück weiter. Demnächst mehr zum Bau. Fotos gibts unter www.boule-belp.ch

Handballklub

Trainingsstart. GRo. Nachdem wir am 6. Juni den normalen Trainingsbetrieb wieder aufnehmen konnten, ist das Handballfieber im HBC Belp abermals ausgebrochen. Alle Teams von den Junioren bis zu den Aktiven trainieren wieder im gewohnten Rahmen und bereiten sich auf den Saisonbeginn im September vor.

Nebst dieser Vorbereitung – eine Mischung aus Kondition, Kraft und Spielaufbau – darf auch der Spass nicht zu kurz kommen. Deshalb trafen sich die Damen am Samstag, 20. Juni, zum alljährlichen **Schatzmatch**.



Die 13 Spielerinnen brachten alle ihren Schatz mit ans Plauschspiel. In der ziemlich warmen Halle ging es dann spannend zu und her. 3 x 20 Minuten wurden gespielt – dabei konnten beide Teams brillieren. Es wurde um jeden Ball gefightet, jedes Tor war ein Spektakel und es war bemerkenswert, wie sich die Leistungen der Schätze zu den früheren Ausgaben von 2019 und 2018 nochmals gesteigert haben. Der Schatzmatch 3.0 fand seinen Ausklang mit einem kleinen Grillen bei strömendem Regen, doch dies hat der fröhlichen Stimmung nicht schaden können.

Pistolenklub

Besser etwas später als nie. hh. Die in der Aprilausgabe geäusserte Hoffnung auf eine Entspannung der Virus-Krise hat sich glücklicherweise erfüllt. So konnte unser Verein im Mai den Schiessbetrieb unter strengen Auflagen doch noch aufnehmen. Obschon diese per 22. Juni überraschenderweise weitgehend gelockert wurden, erfährt unser Saisonablauf einige Änderungen. Das **Eidg. Feldschiessen** fand nicht am geplanten Juni-Wochenende statt, sondern kann in unserem Stand nun bis im Herbst absolviert werden. Infos zu den Schiesszeiten finden Interessierte unter pkbelp.ch

Zur Erinnerung: Das Feldschiessen ist ein lizenzfreies, kostenloses «Volksschiessen». Leihpistolen stehen zur Verfügung und die Betreuung von ungeübten Teilnehmenden ist sicher-

gestellt. Andere Anlässe, die an einem zentralen Ort geplant waren, können ausnahmsweise im Heimstand durchgeführt werden. Auf das nächste Jahr verschoben wurde dagegen das Eidg. Schützenfest in Luzern und der traditionelle Gantrisch-Cup wird heuer nicht ausgetragen. – Alles Kleinigkeiten im Gegensatz zu den Schwierigkeiten, mit denen viele Personen im Berufsleben gegenwärtig zu kämpfen haben.

Satus



Bräteln in Mühlethurnen am Montag, 15. Juni. se. Wie jedes Jahr hat Myriam Braaker für die Montagsturner und -turnerinnen in der Badi von Mühlethurnen einen «Brätliabend» organisiert. Dieses Jahr unter den neuesten Coronavirus-Regelungen. Zum Glück ohne Regen sind 6 von Belp mit dem Velo zur Badi gefahren, wo Peter Liechti am Vorbereiten der



Grillglut war. Alle waren sehr froh, nach langen Wochen, wieder sozialen Kontakte ausserhalb der Familie pflegen zu können. Myriam hat uns mit selbstgemachten, leckeren Apéro-Häppchen und Desserts verwöhnt. Vielen Dank für diesen netten Abend.



Schachklub

Spielbetrieb. hl. Einige wenige Schachklubs haben den Spielbetrieb mit Sicherheitsmassnahmen wieder aufgenommen. Wir möchten noch bis nach den Sommerferien mit dem Neustart warten. Falls also keine anderen Massnahmen dazwischenkommen, wäre Montag, der 10. August, unser erster Spielabend, wo wir uns am Brett wieder gegenüber sitzen können. In der Zwischenzeit treffen wir uns am Montagabend auf lichess.org, eine Plattform für Onlineturniere. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an Kurt, der diese Turniere immer organisiert. In Biel findet vom 18. bis 29. Juli das 53. Bieler Schachfestival mit Corona-Schutzkonzept statt. Auf der Turnierhomepage www.bielchessfestival.ch findet ihr alle Informationen zum Turnier. Das Kongresshaus ist vom Bahnhof Biel sehr gut zu erreichen, und ein Besuch unter Einhaltung der Sicherheitsmassnahmen lohnt sich auf jeden Fall.

Belp Schützen

Rückblick. Rano. Am 29. Februar begann die Saison mit dem Gnagischiessen im Schiessstand Wolfacker. 12 Schützinnen und Schützen begaben sich auf die kurze Reise und hofften auf ähnlich gute Ergebnisse wie im vergangenen Jahr, galt es doch den Titel des Gnagikönigs zu verteidigen. Auszug aus der Rangliste: **Gnagistich:** Im 1. Rang Felix Wägli mit 50 Punkten, Urs Meyer 47, Vreni Meyer und Manuela Schäfer je 45. **Gruppenstich:** Urs Meyer mit 466 Punkten im 1. Rang, Anton Jakob 449, Manuela Schäfer 447, Felix Wägli 436. **Seriestic:** Anton Jakob im 2. Rang mit 59 Punkten, Urs Meyer 58, Felix Wägli 56, Rudolf Schlosser 54. **Gruppenwettkampf:** Enzian mit Urs Meyer, Anton Jakob, Manuela Schäfer, Felix Wägli und Patrick Wägli holen sich mit 2254 Punkten den Titel souverän. Grauspächt mit Rudolf Schlosser, Karl Hänni, Rainer Notter,



Kurt Meyer 2001, Belpmoos mit Niklaus Blatter, Vreni Meyer, Hans Wägli 1968. **Gnagikönig:** Der neue Gnagikönig heisst Urs Meyer (Bild).

Am 8. März begannen die Kleinkaliberschützen ihre Saison mit dem **Eröffnungsschiessen**. Fritz Rohrbach 588 Punkte, Reto Zimmermann, Patrick Wägli und Anton Jakob je 584, Roland Kislig 582, Felix Wägli 581, Yanik Eggenschwiler 579, Adrian Marbot 576, Manuela Schäfer 574, Urs Meyer 573, Martin Köchli 562, Oli Gasche 557,

Rudolf Zimmermann 555, Rainer Notter 544, Christian Ogi 533, Rudolf Schlosser 517.

Am 14. März starteten dann die 300-Meter-Schützen mit dem **Whisky-Würstli-Schiessen** ihre Saison. Kategorie A Standardgewehr: Patrick Wägli 80/95 Punkte, Urs Meyer 77/97, Felix Wägli 76/95, Anton Jakob 75/98, Otto Lembacher 73/94. Kategorie D Sturmgewehr 57/03: Kurt Gemmet 73/88, Peter Wälchli 72/87, Daniel Wenger 71/87, Rudolf Schlosser 69/98, Kurt Meyer 68/90, Rainer Notter 68/88, Vreni Meyer 67/93, Anette Wyrtsch 67/90, Stefan Wenger 67/86, Sonja Marti 54/70. Kategorie E Sturmgewehr 90: Fritz Joder 76/94, Roger Lehmann 73/96, Kurt Aegerter 66/85, Luca D'Andrea 54/76.

Das wars dann auch schon, Corona hatte alles im Griff. Schützenhaus geschlossen und vieles abgesagt. Seit dem 11. Mai durften wir dann wieder Schiessen unter dem sehr einschränkenden Corona-Schutzkonzept, und es hat sehr gut geklappt.

Gewehr 50 Meter. Kantonalschiessen: Dieses Schiessen musste auf unserem Stand geschossen werden, mit einem Vereinsdurchschnitt von 195,499 Punkten gelang ein Spitzenresultat. Patrick Wägli 197, Roger Stulz 195, Adrian Marbot und Yanik Eggenschwiler je 194, Anton Jakob 193, Urs Meyer und Michael Stucki je 192, Manuela Schäfer und Michael Truttmann je 191, Rainer Notter und Martin Köchli je 185, Vreni Meyer 183. Rudolf Schlosser 180.

Ausblick. Zurzeit wird fleissig trainiert und diverse Stiche werden geschossen – die Gruppenmeisterschaft ist im Gange. Der Saisonhöhepunkt das **Eidgenössische Schützenfest** wurde auf nächstes Jahr verschoben. Das **Feldschiessen** findet am Samstag, 5. September, 9 bis 12 Uhr und 13.20 bis 16.30 Uhr, auf unserem Schiessstand statt.

Skiklub

Hauptversammlung. BRS. Am 12. Juni fand die jährliche Hauptversammlung im Pfadiheim statt. Unter Berücksichtigung der Corona-Schutzmassnahmen konnte die HV bei schönstem Wetter draussen abgewickelt werden. Das Budget

Pneuhaus und Garage



Wyler+Kiener GmbH
Mühlestrasse 8
3123 Belp
031 819 37 50



Ihr Partner für alles rund um Ihr Fahrzeug



Unsere Leidenschaft sind Küchen.
 Gerne beraten wir Sie auf Voranmeldung
 im Showroom am Lehnweg 1 in Belp.

Kontakt: **Reto Dänzer**
 031 819 41 61
www.topline-kuechen.ch

topline
 küchen & innenbau ag



Abfallzentrum
 Belp / Riggisberg

Zaugg
 Belp AG

Tel. 031 818 38 38



Bistro



KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf
 Neubau Umbau Dach & Fassade

info@kuepfer-holzbau.ch Telefon +41 31 809 02 31
www.kuepfer-holzbau.ch

**Vom Ziegel bis zum Parkett,
 alles unter einem Dach**

Gasser Mediaprint GmbH

Rubigenstrasse 56 • 3123 Belp • Tel. 031 819 12 95
info@gasser-mediaprint.ch • www.gasser-mediaprint.ch



Design

Print

Finish

**KLEBER? BEREIT
 ZUM DRUCK,
 MAJESTÄT!**



KÖNIGLICHER
 SERVICE



SCHWEIZER
 QUALITÄT



NACHHALTIGE
 PRODUKTION



**Immobilienverkauf ist
 Vertrauenssache.**

Rolf Allimann
079 375 00 57



FOLLOW
 IMMOBILIEN

rolf.allimann@follow.immo
www.follow.immo



SIV
 Schweizer Immobilienshändler-Verband

Physiotherapie
Bahnhofplatz Belp
 für Einzelbehandlungen und Kurse

Nebst unserem bisherigen Angebot in Einzelbehandlungen für Physiotherapie und Craniosacral Therapie führen wir im Gruppenraum (1. Stock) folgende Kurse durch:

Rückenfit

Montag, 8.30 - 9.30 Leitung: Gabi Cebulla

Zeitgenössisches Pilates

Freitag, 8.30 - 9.30 Leitung: Carmen Hartmann

Rückbildungsgymnastik mit dem Baby

Montag, 10.00 - 11.00 Leitung: Stefanie Krause

Beckenbodengymnastik

Mittwoch 10.00 - 10.45 Leitung: Stefanie Krause

Sypoba - Gleichgewicht und Kraft

Donnerstag, 12.15 - 13.00 Leitung: Andrea Hofstetter

Hatha Yoga

Mittwoch, 18.00 - 19.15 gemischte Gruppe

Montag, 17.00 - 18.00 Männer reiferen Alters

Leitung: Rosmarie Walther

Mehr Informationen unter

www.physiobelp.ch, info@physiobelp.ch

Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp, T 031 819 23 13

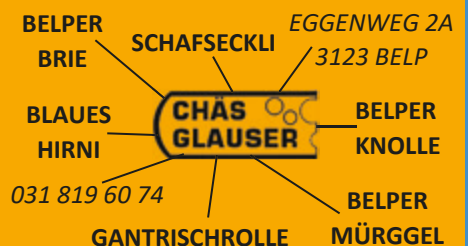


von Siebenthal
Treuhand

Fahrhühlweg 13, 3125 Toffen
 Telefon: +41 79 459 65 71
 Mail: vs-treuhand@bluewin.ch
 CHE-484.239.282

Ihr Partner für

- Finanzbuchhaltung mit Nebenbüchern und Jahresabschluss
- Lohnbuchhaltung und Sozialversicherung
- Steuerplanung und -beratung
- Unternehmensberatung
- Temporäre Mandate im kaufmännischen Bereich



wurde einstimmig genehmigt. Die Jahresbeiträge und die Hüttentaxen bleiben unverändert.

Julia Schärer fährt Masters-Rennen weltweit und hat in der vergangenen Saison mehrere Podestplätze und die Kristallkugel im FIS-Masters-Cup gewonnen. Harry Maier hat in diesem Jahr erneut am Inferno-Rennen in Mürren teilgenommen und sehr beachtliche Resultate erzielt. Der Ski-club gratuliert den beiden für ihre Leistungen mit kräftigem Applaus sowie einem Blumenstraus und einer Flasche Wein. Für 25 Jahre Mitgliedschaft bei Swiss-Ski erhalten Markus Marro und Michael Siegenthaler die silberne Verdienstnadel von Swiss-Ski. Das «clubactive sommer 2020»-Programm besteht aufgrund COVID-19 nur aus sehr wenigen Aktivitäten, da es schwierig ist, etwas zu planen. Das Mittwochstraining wird über den Whatsapp-Chat organisiert. Die Rangverkündigung der Jahresmeisterschaft 2019/20 wird an der Herbstversammlung vorgenommen.



Im Anschluss wurden die 34 Anwesenden von Ulrika und David Nydegger mit herzhaften salzigen Kuchen verpflegt, herzlichen Dank für die nicht ganz einfache Organisation des heutigen Abends und das sehr leckere Abendessen!

Vorschau: Die Klubwanderung am 19./20. September führt dieses Jahr in den Schwarzwald. Infos unter www.skibelp.ch

Tennisklub

Smashys Matchball. mb. Gezeichnet von seiner 40-jährigen Erfahrung als Jäger des gelben Filzballes, erzählt uns Smashy in lockerer Folge aus seinem ereignisreichen Tennisleben und lässt uns damit teilhaben an nicht immer ganz ernst zu nehmenden Geschichten, die das Tennisleben schreibt.

Folge 2: Sprache ist alles. Tennisübertragungen am TV verfolge ich grundsätzlich nur noch mit einem Englisch-Wörterbuch. Obwohl Tennis ja vermutlich in Frankreich erfunden wurde, haben sich auf und neben dem Tennisplatz lauter Anglizismen durchgesetzt: Service für Aufschlag, Return für Rückschlag, Volley für Flugball, Tiebreak für Entscheidungs-

spiel und natürlich Smash für Schmetterball. Was mein Paradeschlag allerdings mit einer Kreuzung eines Schmetterlings und einem Opernball zu tun hat, ist mir schleierhaft. Ist doch mein Smash nur der Versuch, dem Gegner einen Ball dermaßen um die Ohren oder vor die Füsse zu schmettern, dass ihm Hören, Sehen und die Lust vergeht, mich mit einem gemeinen Lob (Bogenball) alt aussehen zu lassen.

Mein Lieblingsspielzug verrate ich euch zum Schluss: Meines Gegners Dienst am Kunden kehre ich gekonnt um und schliesse meinen Gegenangriff mit einem platzierten Kugelhagel am Netz ab (Chip and Charge).

Klubinfo: Die Klubmeisterschaft ist nach neuem Konzept bereits voll im Gang. Am Samstag, 22. August, findet dann der grosse Finaltag mit Rangverkündigung, Grillplausch und Apéro statt. Unsere Plauschabende, am ersten Montag im Monat ab 18.30 Uhr, können ab sofort wieder stattfinden. Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen.

Auf unserer Homepage www.tcbelp.ch könnt ihr alle Infos abrufen.

Tischtennisklub

Elia Schmid ist neuer Klubmeister. tw. Zu Ehren von Jonas Widmer fand sich ein illustres Teilnehmerfeld zur diesjährigen Klubmeisterschaft ein. Unter ihnen Elia Schmid, seines Zeichens mehrfacher Schweizer Meister und Aktivmitglied in unserem Verein und damit ebenso spielberechtigt wie Michel Schläppi, unser extra aus dem Ländle angereister Exil-Belper, liechtensteinischer Landesmeister und Titelverteidiger. Mit Daniel Bühlmann, mehrfacher Regionalverbandsmeister, war ein weiterer Top-Spieler am Start. Insgesamt waren unter den 11 Teilnehmern 8 ehemalige Klubmeister.

Jonas Widmer beendete mit diesem Turnier (vorerst) seine aktive Tischtenniskarriere. Lange Jahre war er Leistungsträger in der 1. Mannschaft. Zum Abschied zeigte er noch einmal sein Können und erkämpfte sich den 3. Rang. Aus seinen 10 Spielen resultieren 8 Siege. Er musste sich einzig Elia Schmid und Daniel Bühlmann beugen. Elia seinerseits war wie erwartet unantastbar und kürte sich ohne Satzverlust zum Klubmeister 2020. Auf Platz 2 klassierte sich Daniel Bühlmann. Er verlor einzig gegen Elia.



Szene aus dem Finalspiel zwischen Elia Schmid (links) und Daniel Bühlmann.



V. l. n. r., Jonas Widmer, Elia Schmid, Daniel Bühlmann. Auf den weiteren Plätzen (Siege in Klammern): 4. Ruedi Bühlmann (6), 5. Martin Stucki (6), 6. Michel Schläppi (5), 7. Adrian Stucki (4), 8. Richard Gehrig (3), 9. Tom Wittwer (3), 10. Urs Winzenried (1), 11 Robert Senti (0).

Aufstiegswelle. Belp 1 steigt in die 1. Liga auf; Belp 3 steigt in die 2. Liga auf! Möglich wurde dies einerseits, weil mit Aarberg ein weiteres Team unseres Regionalverbands den Aufstieg in die NLC geschafft hat. Möglich wurde es insbesondere aber auch nur, weil sowohl Belp 1 als auch Belp 3 eine hervorragende Saison 2019/2020 gespielt haben. Belp 1 beendete die Saison auf Rang 2, Belp 3 auf Rang 3.

Wir dürfen nun die nächste Spielzeit mit 2 Mannschaften in der 1. Liga und 1 Team in der 2. Liga bestreiten. Die Vorfreude ist gross. Für viele Spieler wird es eine neue Erfahrung, haben sie doch noch nie in einer so hohen Liga gespielt.

Turnverein

Endlich wieder. Idr. Wie viel sich in einem Monat ändern kann, wurde uns in letzter Zeit wohl mehr denn je bewusst. Besonders kam dies explizit für die Verfasserin der «Belper»-



Berichte des Turnvereins im Monat, der zwischen Redaktionsschluss und Erscheinen des letzten «Belpers» verging, zum Ausdruck. Wenige Stunden nachdem der Bericht eingereicht worden war, gab der Bundesrat am 27. Mai neue Lockerungen bekannt, die dem Sport und gerade auch dem Breitensport sehr zugute kamen. Seit dem 6. Juni ist der Trainingsbetrieb für alle Sportarten ohne Einschränkungen der Gruppengrösse wieder erlaubt. So hat sich der Vorstand des Turnvereins in Absprache mit allen Leitpersonen doch entschieden, das Training bereits vor den Sommerferien wieder aufzunehmen – auch in den Jugendriegen. So konnten die Schnuppertrainings wie geplant noch vor den Sommerferien durchgeführt werden. Die Hände werden nach wie vor desinfiziert, die Präsenzliste geführt und in der Halle liegen vom Turnverein erstellte Merkblätter auf.

Die Freude war natürlich bei allen spürbar gross! Nicht nur das Trainieren wurde vermisst, sondern auch die zwischenmenschlichen Kontakte mit den «Vereinsgspändli».

Nach etwaigen anfänglichen Unsicherheiten machen die – teilweise auch «etwas anderen» – Trainings viel Freude, wie zum Beispiel das Training der JUSPO-Gymnastik Oberstufe, als das Einstudieren einer Choreo kurzerhand nach draussen verlagert wurde.



Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belpers»:

Mittwoch, 5. August, bei Eliane Schär, und **Mittwoch, 2. September**, bei Kurt Schwander, **jeweils um 19 Uhr**.

Die Redaktionsdaten sind auch unter www.derbelper.ch abrufbar. Redaktionsadresse: redaktion@derbelper.ch



Familiengartenverein



Präsidentenwechsel. es. Aus gesundheitlichen Gründen tritt der amtierende Präsident, Klaus Gasser, ab sofort von seinem Amt zurück. Ein ganz herzliches Dankeschön von allen an Klaus, für seine wertvolle Arbeit, die er geleistet hatte. Es ist schön, dass wir ihn weiterhin im Garten antreffen können werden.

Damit die Vereinsgeschäfte weitergehen, hat sich Simon

Berger als Interimspräsident zur Verfügung gestellt. Ihm ein grosses Merci für sein unkompliziertes Einspringen!

Familiengartenfest. Zur Erinnerung, das Gartenfest vom 8. August musste aufgrund der Corona-Pandemie abgesagt werden. Das Organisationskomitee und der Vorstand freuen sich, den Anlass im gewohnten Rahmen im August 2021 wieder durchführen zu können.



Freude im Garten. Es grünt, spriesst und blüht im Garten in voller Pracht. Den langen warmen Tagen im Spätfrühling, dem Regen im Juni und nun wieder den warmen sonnigen Tagen verdankt der passionierte Gartenliebhaber ein fast explosionsartiges Wachstum seiner Pflanzen. Es konnten schon viele Salate, Kohlraben, Erbsen, Kefen, Spinat und einiges mehr geerntet und zu einem wunderbaren Gericht verarbeitet werden.



Fischereiverein Gürbetal

Im Verein. pn. Schon ist die Hälfte des Jahres rum und der Sommer hat Einzug gehalten. Bei solchem Prachtwetter ist ein Ausflug an das Gewässer immer etwas Schönes. Und falls du dich schon mal gefragt hast, was in dem Bach oder See unter der Oberfläche alles läuft, dann könnte der Fischereiverein Gürbetal dir genau diesen Einblick ermöglichen. Nebst SaNa-Ausbildungskursen, wo du das Fischen wie auch die Fische kennen lernst, ist unser Verein stets tatkräftig an der Gürbe für Hege und Pflege, zum Jungfischeaussetzen wie auch zum gemütlichen Beisammensein unterwegs. Wenn das dein Interesse geweckt hat, dann besuche unsere Homepage (www.fvguertetal.ch) und informiere dich über das aktuelle Programm und unsere Tätigkeiten für unsere heimischen Gewässer und Fische.

Feinde des Fisches. Viele Gefahren lauern im und am Wasser für die Fische. Nebst den natürlichen Fressfeinden wie grössere Artgenossen und Vögel bedrohen der Verlust an Lebensraum, die Gewässerverschmutzung und Krankheiten, die sich

Belp

**Martin Messerli GmbH
Bauunternehmung**

- Tiefbau
- Strassenbau
- Um- und Neubauten
- Hochbau
- Vorplätze
- Reparaturen

- Seftigenstrasse 127
- 3123 Belp
- 079 739 69 27
- martin-messerli-gmbh@gmx.ch
- www.messerli-bau.ch



Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp Bedachungen + Fassadenbau 3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33
www.as-reusser.ch • info@spenglerei-reusser.ch

- *Stalldächer
- *Fassaden
- *Flachdächer
- *Dachfenster
- *Isolationen
- *Spenglerei
- *Blitzschutz
- *Profildache
- *Gerüste
- *Dachreingänge
- *Reparaturen

schöne Fenster,
schöne Türen,
schöner wohnen!



Stefan Egger
Dändlikerweg 49

EGGER
Isolierbau GmbH

Belpstrasse 24 | 3122 Kehrsatz | 031 972 34 44
egger-gmbh.ch | info@egger-gmbh.ch

Fenster
Türen
Fensterläden
Rolläden

Lamellenstoren
Reparaturen
Service

immo galerie gmbh

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen
tel. 031 818 48 78, fax 031 818 48 79
www.immogalerie.ch, web@immogalerie.ch



REUSSER
DACH+FASSADEN AG
Allmendstrasse 21
3127 Mühlethurnen

- Steil-/Flachdächer
- Isolationen
- Gerüstbau
- Solaranlagen
- Kranarbeiten

031 809 01 40
info@reusserag.ch
www.reusserag.ch



**Holzbau Wägli AG
Zimmerei**

3123 Belp
Allmendweg 251
Natel 079 632 75 42
Telefon 031 819 13 12

belp@waegli-holzbau.ch | www.waegli-holzbau.ch

Umbau | Innenausbau | Treppenbau | Isolationen

elektro jost ag

Elektro und Telematik

Beat Jost

Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Natel 079 460 73 73

beat.jost@elektrojost.ch

Dorfstrasse 37
3123 Belp
Tel. 031 819 19 19

Mühlemattweg 5c
3608 Thun
Tel. 033 335 17 34

www.elektrojost.ch

Bodenland

Ihr Fachmann
für alle
Bodenbeläge

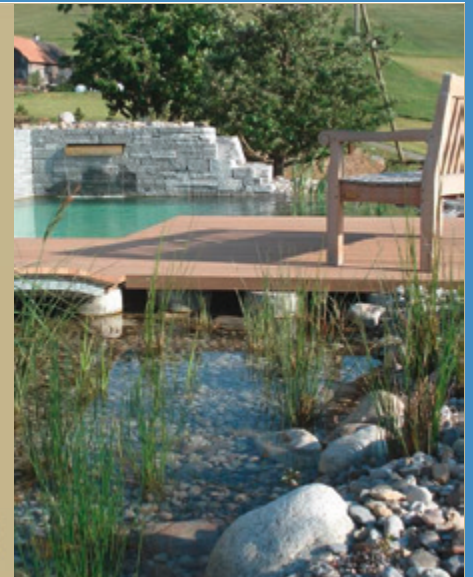
Besuchen Sie unsere Ausstellung
Auch Samstags und Abends möglich!

Bodenland AG, Sägetstrasse 7a, 3123 Belp
T 031 809 02 35, www.bodenland.ch



FELLER GARTENBAU
MURI BERN GSTAAD

TELEFON 031 951 00 53 • WWW.FELLER-GARTENBAU.CH



Hier bin ich zu Hause.
Hier will ich bleiben.

Immer für Sie im Einsatz.

www.spitex-aareguerbetal.ch
Tel. 031 722 88 88



Die SPITEX AareGürbetal macht's möglich.



Kaiser Holzbau

Zimmerei – Innenausbau
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz
Tel: 031 964 10 88 www.kaiser-holzbau.ch

Gschänkpäckli

Geschenke mit Herz & Humor

Herzlich willkommen im Gschänkpäckli
Bahnhofstrasse 8, 3123 Belp
Telefon 079 206 42 74, Eveline Bürki

Öffnungszeiten:

Mi und Sa 09.00 bis 12.00 Uhr

Do und Fr 09.00 bis 12.00 Uhr u. 14.00 bis 18.00 Uhr

Ihr Spezialist für
Reparaturen und
Handel der Marken
**Volkswagen, Audi,
SEAT und ŠKODA**



Ihr Auto. Unsere Kompetenz.

Steinbach-Garage AG

Steinbachstrasse 39
3123 Belp
Telefon 031 819 36 36

durch das immer wärmere Wetter zunehmend schneller ausbreiten, unsere Fische. Um diesen Gefahren entgegenzuwirken, braucht es die Hilfe aller. Der sparsame Umgang mit Strom, denn dieser wird vielfach aus Wasserkraft gewonnen, die künstliche Barrieren für Fische bedeuten. Bei jedem Ausflug an das Gewässer bitte einen Sack mitnehmen, um den eigenen wie auch allfälligen, unachtsam weggeworfenen Abfall fachgerecht zu entsorgen und den nötigen Respekt aufbringen, den unser Wasser und das sensible Ökosystem, das es beherbergt, verdient haben.

Kleintierzüchter

Veteranenehrung durch Kleintiere Schweiz. Stp. Kleintiere Schweiz ehrt langjährige Mitglieder als Veteranen. Für 65 Jahre: Kurt Kuchen und Hansueli Riedwyl, Belp; 50 Jahre: Alfred Egli, Belp; Hans Gasser, Münsingen und Heidi und Albert Pfander, Wabern. 30 Jahre: Evi Köchli, Belp. Den Geehrten gratulieren wir herzlich und danken für den langjährigen Einsatz. Die offizielle Ehrung durch Kleintiere Schweiz erfolgt erst im September in Sursee, weil die Delegiertenversammlung vom Juni verschoben werden musste. Im Verein werden sie an der Herbstversammlung vom 2. Oktober geehrt.

Voranzeige – Brätliabend. Samstag, 22. August, 19 Uhr im Vereinshaus Gassacker.

Vereinshaus im Gassacker wieder geöffnet. Ab sofort ist das Vereinshaus jeweils am Samstag von 9.30 bis 12 Uhr und von 15.30 bis 19 Uhr und am Sonntag von 9.30 bis 12 Uhr geöffnet. Wussten Sie, dass man bei uns Kleintierfutter aller Art zu günstigen Preisen beziehen kann? Das Futterhaus ist jeden Samstag (direkt beim Vereinshaus) von 11.15 bis 12 Uhr für Sie geöffnet.

Mitglied in unserem Verein. Hast du Interesse beim KZV Belp aktiv zu werden? Wir züchten Kaninchen, Geflügel, Tauben und Ziervögel, teilweise zuhause und auf der Siedlung im Gassacker. Wer gerne in der Natur sein möchte, kann beim aktiven Vogel- und Naturschutz tätig werden. Interesse geweckt? Dann melde dich beim Präsidenten, Guido Jungo, 079 506 20 27. Er gibt dir gerne Auskunft.

Verein für Pilzkunde

Bestimmungsabende geöffnet? mik. Der Verein hat seine Aktivitäten wieder aufgenommen und führt seit Mitte Juni die ersten offiziellen Pilzbestimmungsabende durch. Jeweils am Montagabend, 20 bis 22 Uhr, bietet das Bestimmungslokal in der kath. Kirche genügend Platz, so dass ein gemeinsames, sicheres Bestimmen von gefundenem Material wieder durchgeführt werden kann. Bereits hat es ein paar schöne Funde gegeben. Eine frische und ansehnliche Kollektion des sehr giftigen, ziegelroten Risspilzes, repräsentierte ein Fund, der absolut der Jahreszeit entspricht. Anders hingegen ist ein bereits gemeldeter Fund des Schopftintlings, einem sehr typischen Herbstpilz. Das nun wirklich nicht der Jahreszeit entsprechende Ereignis zeigt einmal mehr ganz klar auf, dass

es in der Pilzwelt sehr spannend ist und bleibt. Solche Überraschungen, in welcher Form auch immer, dürften gar zu den alljährlichen Erlebnissen eines Hobbypilzlers gezählt werden. **Steinpilzexkursion Stafelalp.** Am Samstag, 15. August, ist die erste Exkursion geplant. Auf der Stafelalp soll eine Exkursion stattfinden, die durchaus mit Steinpilzen verfeinert werden könnte. Ob dieser Wunsch in Erfüllung geht, ist dann wohl erst beim gemeinsamen «Brätle» am örtlichen Grillplatz bekannt. Treffpunkt ist um 8.30 Uhr beim «Puccini».



Gelbe Lohblüte (Fuligo septica, (L.) F.H. Wiggers)



claro Weltladen



Unterstützung des claro-Weltladens lokal und des fairen Handels global. rg. Wir wissen es alle, Corona trifft am stärksten **die Ärmsten**. Sie verlieren ihre Jobs als erste, wenn der Handel wegen der Lockdowns in allen Ländern zusammenbricht. Die Universität der Vereinten Nationen geht in ihrem Bericht

vom April davon aus, dass die weltweite Armut erstmals seit 30 Jahren zunehmen wird – besonders stark im Nahen Osten

und auf dem afrikanischen Kontinent. claro versucht, ihre kleinen Produzenten (die nicht von Konzernen abhängig sind) so gut wie möglich mit Bestellungen zu unterstützen. Dabei können auch Sie helfen. Machen Sie unserem neuen Laden einen Besuch. Vielleicht finden Sie Ihren Lieblingskaffee, Ihren Lieblingsreis oder Ihren Lieblings-Pukka-Tee. Oder brauchen Sie ein originelles Geschenk? Handwerk, z. B. Schmuck, von claro, ist **keine Massenware!** Übrigens finden Sie bei uns auch Produkte von Kleinproduzenten aus der Schweiz.

Wenn Sie mithelfen, im claro Weltladen die **Kleinproduzenten** armer Länder zu unterstützen, ist das vielleicht ein kleiner, aber wichtiger Beitrag für mehr **Gerechtigkeit!**

claro-Öffnungszeiten während den Sommerferien: Vom 7. Juli bis 8. August: Dienstag bis Freitag, 9 bis 12 Uhr, 16 bis 18 Uhr. Samstags 9 bis 12.30 Uhr.

Elternverein/Spielgruppe Bäremani

Gesucht wird ... ds. Habt ihr auch schon mal das Wort **Spielgruppe** b u c h s t a b i e r t? Jeden einzelnen Buchstaben in einer anderen Farbe, in einer anderen Grösse, vielleicht in einer anderen Schrift? Wenn ja, dann seid ihr ja schon fast bei uns gelandet – im Dachstock eines wunderschönen Hauses nämlich, da wo wir ein richtiges **Spielgruppen-Paradies** eingerichtet haben. Jetzt müsst ihr aber unbedingt weiterlesen:



Wir haben noch freie Spielgruppenplätze ab August, Schuljahr 2020/2021. **Wann:** Montag bis Freitag, 8.45 bis 11.15 Uhr. **Wo:** Muristrasse 4 im Dachstock (an ausgewählten Vormittagen auf dem Spielplatz Eissel). **Kontakt:** spielgruppe@elternverein-belp.ch / 079 853 24 44. **Anmeldung:** www.elternverein-belp.ch -> Informationen -> Online Anmeldung. Wir suchen nicht nur «neue» Kinder, sondern auch eine sog. **«Springerin»**, die jeweils die Stellvertretung unserer Spielgruppenleiterinnen übernehmen würde. Detaillierte Auskünfte über diesen



wirklich herrlichen Job erteilt Ihnen gerne Nicole Bürki (078 678 83 13). Wer ruft wohl zuerst an? Nach dem Frühling hat in unserer Spielgruppe nun auch der Sommer Einzug gehalten: Die lustigen



Schmetterlinge und «Hölgümper» entstanden mit derselben Freude, wie auf dem Aussenspielplatz Blümchen in die selbst bemalten Töpfe gepflanzt wurden. Jetzt füllen wir die noch verbleibende Zeit bis zum Adieu-Sagen (Abschluss vor den Sommerferien) mit Spiel und Spass.



Feuerwehrverein



Sondermarke der schweizerischen Post. Ru. Vor 150 Jahren wurde der Schweizerische Feuerwehrverband gegründet. Mit der Sondermarke soll nicht zuletzt den 85 000 Männern und Frauen gedankt werden, die sich für die Sicherheit ihrer Mitmenschen einsetzen. Tag und Nacht sind Feuerwehrleute in der Schweiz bereit, ihre Mit-

menschen aus Gefahren zu retten und Schaden abzuwenden. Natürlich sind auch Profis dabei, aber die grosse Mehrheit (über 98 Prozent) besteht aus Milizionären. Der Schweizerische Feuerwehrverband SFV vertritt ihre Interessen. Er bildet aus, vernetzt, betreibt Öffentlichkeitsarbeit und pflegt dazu einen intensiven Kontakt zur Feuerwehr Koordination Schweiz FKS, zu Behörden, zu befreundeten Organisationen und zur Politik. Weiter ist es der Anspruch des SFV, die fachliche Ausbildung und den gesamtschweizerischen Wissenstransfer mitzugestalten. Erhältlich ist die Marke seit dem 5. März in allen Filialen der Schweizer Post. Der Verkauf der Sondermarke endet am 31. März 2021 oder solange der Vorrat reicht.

Stamm nicht vergessen, immer erster Montag im Monat. Das nächste Mal am 3. August im Restaurant zur Linde bei Silvia und Manfred Riepl.

Auf www.feuerwehrverein-belp.ch findet man alle Informationen rund um den Verein. Du erhältst den Newsletter nicht? Trage dich auf der Homepage ein unter: Anmeldung Newsletter.

Frauenverein



Erfolgreiche Wiedereröffnung der Brockenstube. dt. Ausgerüstet mit den nötigen Schutzmassnahmen konnten wir am 11. Juni bei schönem Wetter die Brockenstube wieder öffnen. Mit viel Freude stellten wir fest, dass uns unsere Kunden nicht vergessen haben und mit viel Verständnis für die getroffenen Massnahmen die Brockenstube wieder besuchten. Ein grosses Dankeschön den Käuferinnen und Käufern und allen, die uns wieder ihre gut erhaltenen Waren während den Öffnungszeiten vorbeibringen.

Die Öffnungszeiten für Annahme und Verkauf sind wie folgt: Donnerstag 9 bis 11 Uhr und am Samstag 13.30 bis 16 Uhr.

Der Fahrdienst ist bis auf weiteres noch eingestellt, weil es sehr schwierig ist, die empfohlenen Schutzmassnahmen einzuhalten. Danke für das Verständnis.

Jungschi

Sommerprogramm der speziellen Art. as. Leitertreffen der besonderen Art fanden in den letzten Wochen bei der Jungschiar Belp statt. Nicht nur weil, wie während diesen speziellen Zeiten üblich, zur Begrüssung nur gelächelt oder gewunken wurde, sondern weil ein Sommerprogramm über 3 Tage der speziellen Art geplant wurde. Das Kernteam musste spontan Programmpunkte setzen und die Leiter sind nun in ihrer Kreativität und ihrem Organisationstalent gefragt. Es werden Seilbahn, Geländespiel und Wanderung geplant und natürlich darf auch das geliebte Nachtgame nicht fehlen. Zusätzlich darf man sich auf spannende Inputs freuen und vor allem auf das rege Austauschen miteinander.

SOLA. Die aktuelle Lage lässt zwar kein Sommerlager zu, aber die Jungschi Belp bietet ein Alternativprogramm vom 6. bis 8.

Juli an. Während 3 Tagen wird ein abwechslungsreiches Programm in und rund um Belp stattfinden. Du übernachtet zuhause und kannst auch nur an einzelnen Tagen teilnehmen. Bitte melde dich für die Jungschiachmittage bis am Sonntag, 5. Juli, an. Spontan Teilnehmende sind jederzeit herzlich willkommen. Genauere Angaben findest du auf der Webseite.

Kings Klub. Vor den Sommerferien keine Daten mehr.

Infos. David Liechti, 079 958 91 73, www.jungschi-belp.ch

Ludothek



Zusätzliche Öffnungszeiten während den Sommerferien. sp. In diesem Jahr ist alles etwas anders. Weil viele Familien die Ferien in der Schweiz oder zu Hause verbringen, öffnen wir die Ludothek während den Sommer- und Herbstferien ausnahmsweise nicht nur freitags, sondern auch dienstags. Dies ist unter anderem möglich, da auch unsere Mitarbeiter nicht ins Ausland verschwinden. Nutzen Sie die Möglichkeit, uns am Dienstagmorgen vor dem Sommerausflug noch schnell für ein Kartenspiel oder ein Quiz für unterwegs zu besuchen. Natürlich steht Ihnen auch an den Dienstagen unser gesamtes Sortiment zur Verfügung.

Spielsachen ertasten im August: Für unsere Jubiläumsaktion im August braucht es einen guten Tastsinn. Guckt euch die Spielsachen auf dem Foto an und versucht, die richtigen Sachen aus der Fühl-Tasche zu ziehen. Schafft ihr das, dürft ihr euch eine Belohnung aus der Jubi-Box auswählen. Selbstverständlich stehen Seife und Desinfektionsmittel für die Hände zur Verfügung.

«Töggel» schätzen im Juli: Während den letzten Juli-Tagen besteht weiterhin die Möglichkeit, das «Spiel des Jahres 2020»

zu gewinnen. Schätzt, wie viele Töggel sich in unserer grossen Vase befinden, füllt den Tipp-Zettel aus und werft ihn in die Urne. Wir wünschen viel Glück! Die Teilnahmebedingungen zu unseren Jubiläumsaktionen sind auf unserer Website www.ludothek-belp.ch zu finden.

Öffnungszeiten während den Sommerferien (bis 9. August): Dienstag 9 bis 11 Uhr, Freitag 17 bis 19 Uhr.

Pfadi Wärenfels

Jetzt ist wieder Pfadi! jv. Freude herrscht! Seit Anfang Juni dürfen wieder Pfadiaktivitäten stattfinden. Der Restart ist gelungen und in den verschiedenen Stufen gab es die eine oder andere Aufgabe zu lösen und Herausforderung zu meistern. So sind die Wölfe von Kabaga auf der Suche nach Mario von Mario Kart; die Pfadis von Hohburg und Surgubainski mussten unter anderem Bomben verdienen, um beim Spiel «Schiffli versenken» mithalten zu können, und bei Grubanca ging es auf Händen und Füssen vorwärts.



Im Hintergrund laufen die Vorbereitungen für das **So-La** auf Hochtouren. Gleich Anfang Juli, mit Beginn der Sommerferien, verreis die Pfadistufe ins Seeland. Für das zweiwöchige Sommerlager haben sich etwa 15 Kinder und Jugendliche der Abteilung Wärenfels angemeldet. Zusammen mit der Abteilung Turmfalke von Kirchberg werden es ungefähr 25 Lager-Teilnehmerinnen und -teilnehmer sein.

Spielgruppe Gwundernase

Abschluss nach Corona. mv. Auch wir sind wieder zurück in der Spielgruppe nach dieser doch speziellen Zeit. Einige der Kinder mussten sich auch wieder etwas eingewöhnen, da Mami und Papi doch sehr nah waren in den letzten Monaten.

Nun geht es aber in grossen Schritten bereits schon Richtung Abschluss. Die grossen Kinder verlassen uns und dürfen sich auf den Kindergarten freuen. Das ist natürlich gerade ein grosses Thema.

«Der Abschied tuet äs bitzeli weh. I säge nid tschüss und nid ade, u hoffe, dass mir üs wieder gseh!» Neben Abschiedsgeschenken basteln, zeichnen und Geschichten hören sind die Kinder am Freispiel. Sie freuen sich sehr, nach dieser langen Zeit ihre Gspändlis endlich wieder zu haben.



Freie Plätze für das kommende Spielgruppenjahr. Es gibt noch wenige freie Plätze für das

kommende Spielgruppenjahr. Mehr Informationen dazu auf unserer Webseite www.spielgruppegwundernase.ch

Warum in die Stadt fahren?

Berücksichtigen Sie doch bei Ihren Einkäufen unsere Inserenten, die ihrerseits wieder den «Belper» unterstützen.



Mobiliar beteiligt Kunden auch in diesem Jahr am Erfolg. rs. Als genossenschaftlich verankertes Unternehmen lässt die Mobiliar ihre Kundinnen und Kunden am Erfolg teilhaben. Denn die Mobiliar blickt auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr 2019 zurück. In der Region Belp erhöhte die Generalagentur das Prämienvolumen um 5,5 Prozent auf 48,7 Millionen Franken.



2,7 Millionen für die Region. Diesmal gibt es gleich für 3 Versicherungsgruppen eine Prämienreduktion während eines Jahres, nämlich für die Fahrzeug- und die Betriebsversicherung sowie erstmals auch für die Reiseversicherung. Im Einzugsgebiet der Generalagentur Belp fließen so 2,7 Millionen Franken an die rund 25 000 Kunden zurück. «Sie erhalten von Juli 2020 bis Juni 2021 eine Prämienreduktion von 10 Prozent auf die Fahrzeug- und Betriebsversicherungen sowie 20 Prozent auf die Reiseversicherung», erklärt Generalagent Daniel Baumann.

erklärt Generalagent Daniel Baumann.

Sicherheit in schwierigen Zeiten. Die genossenschaftlich verankerte Mobiliar betreibt das Versicherungs- und Vorsorgegeschäft seit jeher mit langfristiger Optik und ist zu 100 Prozent selbst finanziert. Die Gewinne müssen den Fortbestand und die Weiterentwicklung der Unternehmensgruppe aus eigener Kraft sicherstellen. In Bezug auf die Eigenmittelausstattung belegt die Mobiliar unter den Schweizer Erstversicherern einen Spitzenplatz. Die Solvenzquote, das Verhältnis von verfügbarem zu erforderlichem Kapital, beträgt über 500 Prozent. Die Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA fordert mindestens 100 Prozent. «Das bietet Sicherheit – auch in schwierigen Zeiten», sagt Daniel Baumann.

Die Generalagentur Belp. Aktuell beschäftigt die Generalagentur Belp 49 Mitarbeitende – darunter 5 Lernende. Die Mobiliar Belp ist eine von 79 Unternehmerngeneralagenturen in der

Schweiz. Sie ist mit Standorten in Belp, Münsingen und Wattenwil nah bei ihren Kundinnen und Kunden.

Die Mobiliar, 1826 als Genossenschaft gegründet, ist die älteste private Versicherungsgesellschaft der Schweiz.

Restaurant zum Frohsinn

Der «Frohsinn» lebt weiter. cts. Wie bereits im Juni angekündigt, wird der Frohsinn nicht geschlossen, sondern öffnet am 1. August seine Türen wieder.



Die neuen Betreiber Thomas und Cyril Stübi freuen sich, Sie begrüßen zu können und wünschen sich, mit Ihnen eine gute Zeit mit leckerem Essen, Spass und Freude zu verbringen.

Das Konzept des Restaurants ändert sich ein wenig, aber gewisse Traditionen bleiben selbstverständlich bestehen, wie der Stammtisch und der Sächsischuss.

Unser Konzept heisst: Wohnen und Arbeiten im Frohsinn. Neu wird im Frohsinn sein, dass es nicht mehr nur ein Restaurant ist, sondern auch ein Unterstützungsort für Leute, die es nicht immer leicht im Leben hatten oder haben. Die Möglichkeit zur Integration, Ausbildung oder für einen Wiedereinstieg in die Arbeitswelt soll im Frohsinn möglich werden.

Unsere Küche setzt auf lokale und saisonale Produkte, die wir hauptsächlich aus Belp beziehen, somit unterstützen wir die Geschäfte aus dem Dorf und leisten einen Beitrag zum Klimaschutz. Weiter ist es uns wichtig, mit frischen Produkten, mit

Kräutern aus unserem Garten, ohne Zusatzstoffe und ohne Geschmacksverstärker zu kochen. Adieu Aromat! Auch das Bier wird künftig aus der Region sein und frisch aus der ältesten selbstständigen Brauerei von Bern geliefert. Neu wird Felsenau-Bier Ihren Gaumen erfrischen. Wir bieten Ihnen wie gewohnt am Mittag ein klassisches Menu und eine vegetarische Variante an. Am Morgen wird es immer leckere hausgemachte Sandwichs und vorzügliche Süssigkeiten aus der nahe gelegenen Bäckerei geben. Auch der Nachmittag soll belebt werden, mit einer gemütlichen Jassrunde und einem feinen Zvieriplättli, das Sie individuell selber zusammenstellen können. Am Abend setzen wir auf eine kleine Karte und einem Überraschungsmenü. Freitagabend findet immer ein Themenabend statt, bei dem es darum geht, von Land zu Land neue und bekannte Traditionsgerichte anzubieten. Samstag ist American Day, dies bedeutet ein amerikanisches Frühstück, abgerundet mit einem BBQ vom Smoker am Nachmittag. Am Sonntag öffnen wir die Türen für Gruppen ab 20 Personen.

Gerne dürfen Sie für Anlässe und Gesellschaften Ihre Wünsche und Menuvorschläge mit uns besprechen und es wird uns eine Freude sein, Sie zu bewirten. Im Garten besteht die Möglichkeit, den von uns zur Verfügung gestellten Grillplatz für ein Picknick zu nutzen und Ihre eigene Wurst zu grillieren.



Im Gegenzug erwarten wir, dass Sie die Getränke bei uns beziehen.

Zur Eröffnung am 1. August freuen sich Thomas und Cyril Stübi, Sie mit einem Gratisbier willkommen-zuheissen.

RAIFFEISEN

Ergebnis der schriftlichen Abstimmung der Raiffeisenbank Gürbe Genossenschaft. sg. Aufgrund der aktuellen Situation entschieden sich der Verwaltungsrat und die Bankleitung dazu, die geplante Generalversammlung abzusagen und eine schriftliche Abstimmung gemäss der COVID-Verordnung des Bundesrates durchzuführen. Sämtliche 9026 Mitglieder der Raiffeisenbank Gürbe waren eingeladen, ihre Stimmen zu den einzelnen Geschäften bis zum 12. Juni schriftlich abzugeben.

Allen Anträgen des Verwaltungsrates wurde stattgegeben. Die Traktanden über die Genehmigung der Jahresrechnung, der Verzinsung der Anteilscheine zu 3 Prozent und der Entlastung der Organe wurden mit überwältigendem Mehr gutgeheissen.

Daniel Iseli neuer Präsident des Verwaltungsrates. Auch die Wahl von Daniel Iseli als Präsident des Verwaltungsrates fiel eindeutig aus. Daniel Iseli ist 45 Jahre alt und lebt in Zwieselberg, wo er in einer Bauernfamilie aufgewachsen ist. Er ist Notar und Rechtsanwalt als Partner in «Die Kanzlei» mit Geschäftssitz in Thun. In seiner Freizeit treibt er Sport und enga-

giert sich ehrenamtlich in verschiedenen Organisationen. Daniel Iseli ist bereits seit 2 Jahren Mitglied des Verwaltungsrates. Die nächste Gesamterneuerungswahl des Verwaltungsrates findet bereits im Jahr 2021 statt.



Daniel Iseli, Präsident des Verwaltungsrates, und Rolf Bolliger, Vorsitzender der Bankleitung

Statutenrevision angenommen. Ebenso wurde die beantragte Statutenänderung mit 86,09 Prozent der Stimmen angenommen. Erforderlich war ein qualifiziertes Mehr von 2/3 der abgegebenen Stimmen. Die Änderungen beinhalten sowohl die Aufnahme einer Präambel in die Statuten als auch Bestimmungen bezüglich der Wahl des Vertreters der Raiffeisenbank bei der Generalversammlung von Raiffeisen Schweiz, die Verankerung des Antrags- und Traktandierungsrechts sowie die Möglichkeit von Blankoausleihungen (bisher in einem Ausnahmereglement festgehalten).

Einführung des Reglements für die Urabstimmung. Mit fast 88 Prozent der Stimmen wurde auch das Reglement für die Urabstimmung eingeführt. In der ausserordentlichen Lage konnte die schriftliche Abstimmung nun bereits getestet werden. 1416 (15,69 Prozent) Genossenschafterinnen und Genossenschafter nutzten die Möglichkeit, an der Abstimmung teilzunehmen. Die Stimmbeteiligung war somit doppelt so hoch wie an einer Generalversammlung. Dies unterstreicht, dass die Mitglieder am Geschäftsgeschehen ihrer Genossenschaftsbank interessiert sind und ihre Mitbestimmungsrechte aktiv wahrnehmen. Den Verantwortlichen der Bank ist es wichtig, zu erwähnen, dass mit der Einführung der Urabstimmung das Bewährte erhalten bleibt, wenn auch in anderer Form. Was bisher die Generalversammlung an Unterhaltung und Geselligkeit geboten hat, wird nach Möglichkeit auch mit Einbezug von Mitgliedern, Vereinen und Institutionen aus dem Geschäftskreis weitergeführt.

Die detaillierten Abstimmungsergebnisse finden Sie unter www.raiffeisen.ch/guerbe

Jeden Samstagvormittag:

Markt auf dem Dorfplatz

Restaurant Kreuz



Neueröffnung. cf. Bei der Neueröffnung des Restaurant Kreuz geniessen Sie am 1. August bei einem Apéro von 14 bis 18 Uhr ein Feuerwerk an Musik mit Boogie Woogie, Swing und Dixieland mit der **JazzSelection**.

Unsere Gerichte: Sie können wählen zwischen Schweizer, asiatischer und italienischer Küche (ohne Pizzas). Es findet sich bestimmt für jeden Geschmack etwas Feines. Gerne sind wir auch Ihr Gastgeber bei Festen und Banketten aller Art. Bei Fragen wenden Sie sich gerne an uns.



Wissenswertes über die neuen Gastgeber. Thirunavukarasu Thangeswaran, seine Frau Siyamalathevi und Sohn Sarankan sind die neuen Betreiber des Restaurants Kreuz. Thirunavukarasu Thangeswaran wohnt mit seiner Familie seit vielen Jahren in Belp. Er verfügt über eine grosse Erfahrung im Gastgewerbe. Er führte während 11 Jahren als Mieter das Restaurant Wittigkofen in Bern. Da die Familie Thangeswaran mit den Mietern des Restaurants Bütschelegg verwandt ist, sollen die Betriebskonzepte der beiden Betriebe künftig aufeinander abgestimmt sein.

Verstärkung gesucht. Möchten Sie unser Team bei Banketten und dem Abendservice unterstützen, dann melden Sie sich bei T. Thangeswaran, 079 706 60 90



Das «Kreuz»-Team freut sich, Sie ab August an der Dorfstrasse 30, begrüssen zu dürfen.

Apotheken Belp



Geschäftsübergabe. pb./sl. Liebe Kundinnen und Kunden. Nach 20 überaus spannenden, intensiven und erlebnisreichen Geschäftsjahren in der Apotheke Belp AG habe ich und ebenso meine Frau Ursula uns entschlossen, aus dem aktiven Geschäftsleben zurückzutreten. Ich freue mich, die Geschäfte einem jünge-

ren, engagierten und bestens qualifizierten Berufskollegen, der bereits über langjährige Geschäftsführungspraxis verfügt, übergeben zu können. Und ich bin überzeugt, dass er die Geschäftsphilosophie unserer Apotheke weiterführen wird und dadurch unseren Kunden und den Teams Kontinuität garantieren kann.

Natürlich fällt es mir nicht leicht, mich von all den bekannten und sorgfältig aufgebauten Strukturen, dem immer spannenden Apothekenalltag und besonders den vielen geschätzten Menschen aus meinem Arbeitsumfeld zu trennen. Gerne danke ich hier ganz herzlich allen, die am guten Gelingen dieser Jahre beteiligt gewesen sind, allen zum Teil langjährigen Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter in den 3 Teams, allen Geschäftspartnern, Ärzten, Beratern, Lieferanten, aber vor allem allen unseren treuen Kundinnen und Kunden für die Unterstützung und das Vertrauen über all die Jahre. Nur dank Ihnen allen ist die Apotheke Belp AG das geworden, was sie heute ist: ein modernes, dynamisches Kompetenzzentrum.

Mein Nachfolger **Samuel Lavanchy** führt die Firma seit dem 1. Juli als unabhängige Apotheke weiter. Als neuer Inhaber und Geschäftsführer wird es seine anspruchsvolle Aufgabe sein, die Apotheke Belp AG mit ihren 3 Betriebsstellen sicher in die Zukunft zu steuern. Ich wünsche ihm dazu viel Freude, ein gutes Gespür für die richtigen Entscheide, gutes Gelingen, viel Glück und Erfolg. Pierre Bersier.



Geschäftsübernahme. Liebe Kundinnen und Kunden. Vor 25 Jahren hatte ich als junger Pharmaziestudent den ersten Kontakt zur Apotheke Belp, als ich das pharmazeutische Praktikum bei Dr. Heinz Voegelin, dem Vorgänger von Pierre Bersier, noch am damaligen Standort, der Belpbergstrasse

10, absolvierte. Nach einem folgenden Studienaufenthalt und Studienabschluss in Lausanne und vielen Jahren der Offizin-Praxis als Geschäftsführer in Apotheken in Murten und Bern schloss sich mit der Übernahme der Apotheke Belp AG am 1. Juli der Kreis wieder.

Ich freue mich auf die Aufgabe und die Herausforderung, die regional sehr gut verankerten Apotheken der Apotheke Belp

AG als pharmazeutische Beratungszentren für die Bevölkerung ganz im Sinne von **«Ihre Gesundheit ist unsere Herausforderung»** weiterzuführen, immer ein offenes Ohr für die Anliegen und gesundheitlichen Probleme unserer geschätzten Kundinnen und Kunden zu haben, und meine langjährige Erfahrung als Apotheker in der persönlichen Beratung einfließen zu lassen.

Es ist mir aber auch wichtig, den Austausch mit allen Geschäftspartnern und Gesundheitsfachpersonen auszubauen, und ebenso, mich für die Weiterführung der Apotheke als Ausbildungsstätte von Pharma-Assistentinnen und Apothekerinnen zu engagieren.

Neben der Ausbildung ist die Investition in permanente Weiterbildung aller Mitarbeitenden essenziell, damit wir unsere Aufgabe als öffentliche und unabhängige Apotheke für die Bevölkerung von Belp und der Region kompetent wahrnehmen können.

Pierre und Ursula Bersier danke ich für ihr Vertrauen, die Apotheke Belp AG in die Zukunft führen zu dürfen.

Zusammen mit einem hilfsbereiten und kompetenten Team freue ich mich, nun ganz für Sie und Ihre Gesundheit da zu sein. Bis bald in der Apotheke Belp! Samuel Lavanchy

PS: Am Freitag/Samstag, 7./8. August, feiern wir die Übergabe und unser Jubiläum mit unseren Kundinnen und Kunden.

Und ausserdem ...

Das Theater Eisenbarth



«Flumi» – Theater für Klein und Gross in Belp. Sl. Das Theater Eisenbarth tourt mit seinem beliebten, poetisch-witzigen Theater «Flumi» durch den Kanton Bern. Das interaktive Bewegungstück kommt ganz ohne Sprache aus und erzählt über Bewegung, Mimik und Lautmalerei die Geschichte von Soso und Sasa. Soso und Sasa kommen aus dem blauen Band im Regenbogenland. Mit ihrer Rakete Flumi landen sie auf der Erde und beginnen, ihre neue Umgebung zu entdecken. Mit dabei haben sie lustige Spiele und alle Kinder werden eingeladen, mitzuspielen (ab 3 bis 99 Jahren).

«Flumi» erfreut nicht nur Kinder, auch Erwachsene haben ihren Spass daran. Fremdsprachige Menschen sind ebenso herzlich eingeladen, weil das Stück sich über alle Sprachgrenzen hinweg setzt.



Die Vorstellung findet als «Matinée-Theater» am **Sonntag, 30. August, um 11 Uhr in der Aula Mühlematt statt.**

Bitte melden Sie sich für das Theater an, Kontakt und Infos: www.theatereisenbarth.ch oder info@theatereisenbarth.ch

Taizé-Reise

Innehalten im Burgund. ed. Vom 5. bis 11. Oktober bieten wir wiederum die Gelegenheit, Einblick in die Communauté von Taizé zu erhalten. An diesem bekannten und spirituellen Ort beteiligen wir uns und wirken mit. Es wird auch Gelegenheiten zu Ausflügen, Besichtigungen in Cluny und kleinen Wanderungen geben. Ein unverbindliches Informationstreffen findet am **Mittwoch, 5. August, 19.30 Uhr** im Pfarreisaal der kath. Kirchgemeinde Heiliggeist im Burggässli 6, statt.

Zu diesem laden die Organisatoren, Heiner Vögeli, ehemaliger Pfarrer in Toffen, und Elke Domig, Religionspädagogin i. A. herzlich ein.

Kilchenmann



Adriano Beti ist neuer Leiter Services & Operations und Mitglied der Geschäftsleitung. mgt. 87 Jahre nach ihrer Gründung stellt sich die Kilchenmann AG neu auf. Um sich fit für den rasanten Technologie-wandel zu machen, hat die Führung des Unternehmens beschlossen, externe Kräfte an Bord zu holen.

Mit dem Antritt des neuen CEO Mathias Brand ist nun gleichzeitig Adriano Beti als weiteres Mitglied der Geschäftsleitung und Anteilseigner an Bord gekommen, um den Geschäftsbereich Services & Operations zu übernehmen. Ziel der Neustrukturierung ist es, die führende Marktposition weiter auszubauen. Zugleich will Kilchenmann damit den tiefgreifenden Veränderungen des Marktes und der Kundengewohnheiten Rechnung tragen.

Neue Leistungen für den Markt von morgen. Adriano Beti war vorher gleichzeitig Vice President BU Building Technologies bei der LEONI Studer AG und CEO des Zürcher Partner-Start-up-Unternehmens im Energiesektor Adaptricity AG. Der Elektro- und Wirtschaftsingenieur FH mit EMBA-Abschluss fühlt sich mit dem Wechsel zu Kilchenmann hochgradig motiviert: «Meine – und unsere – Mission ist die Digitalisierung, ohne aber unsere Werte und Wurzeln zu vergessen. Der Markt verändert sich rasch und wir wollen uns entsprechend schnell adaptieren. Wir wollen noch agiler werden und unsere Innovationskraft auch im Bereich der digitalen Services weiter aktiv ausbauen.» Der Fokus von Beti liegt also noch stärker auf neuen Geschäftsfeldern. Zusammen mit Kunden und Partnern sollen neue End-to-End designte Lösungen entwickelt werden. Kilchenmann will so neue Marktleistungen generieren und Mehrwerte schaffen. Die Message gegenüber den Kunden ist klar: Für eine optimale Dienstleistung braucht es immer zwei.



Der starke Partner für die Digitalisierung. Der abgetretene CEO und amtierende Verwaltungsrat Ulrich Jost freut sich über die erfolgte Neuaufstellung: «Mit Adriano Beti sind wir als führendes Unternehmen nun bestens auf die anstehenden Herausforderungen vorbereitet. Mit innovativen Produkten und flexiblen Modernisierungslösungen einerseits und andererseits mit individuellen Serviceangeboten, die Betreibern und Nutzern Sicherheit und Verfügbarkeit gewährleisten, können wir selbstbewusst nach vorn blicken.» Damit hat Kilchenmann nach Josts Dafürhalten beste Voraussetzungen geschaffen, um die eigene Mission zu erfüllen: DER integrierte Business-Partner für smarte Gesamtlösungen zu sein, ein Begleiter in der Digitalisierung – von der Strategieentwicklung über die Planung bis zur Implementierung und zum Betrieb von Business Services, Applikationen und Infrastrukturen. Mit dem Zugang von Adriano Beti und damit der Verjüngung der Geschäftsleitung passt sich Kilchenmann nicht nur an die

Anforderungen der neuen Märkte, sondern gezielt auch an die Voraussetzungen einer digitalen Zukunft an.

Die Kilchenmann AG. 1933 gründete Hans Kilchenmann in Wabern bei Bern eine Einzelfirma im Radio- und Schallplatten-Handel. Sein Unternehmen entwickelte sich während seinem langjährigen Bestehen zum klassischen Radio-TV-Hi-Fi-Fachhändler mit grösstem Renommee auf dem Platz Bern. Im Jahr 2000 hat das Management das Unternehmen mit einem Management-Buyout von Klaus Kilchenmann (in der zweiten Generation) übernommen. Es entwickelte die Kilchenmann AG in der Folge zum national tätigen Spezialisten für professionelle Lösungen und 7/24-Dienstleistungen in der Audio-, Video-, Kommunikations- und Präsentationstechnik. Ausgehend von den heutigen 3 Standorten Bern Kehrsatz, Basel Pratteln und Region Zürich (Neuenhof) stehen täglich rund 260 qualifizierte Mitarbeitende mit über 120 Servicefahrzeugen in der ganzen Schweiz im Einsatz. Bis heute hat sich Kilchenmann als nationaler Partner für smarte Gesamtlösungen etabliert. Seit vorletztem Jahr unterhält Kilchenmann zudem eine Tochtergesellschaft in Deutschland.



Aus dem Gemeinderat

Wirtschaftsförderung. Die GantrischPlus AG hat das Projekt Gantrisch Card lanciert. Die Gantrisch Card ist eine Gutscheinkarte, die in allen Geschäften der Region Gantrisch gültig ist und bei Detaillisten, Restaurants, Gewerblern oder in Hoflädelis eingelöst werden kann. Ziel der Gantrisch Card ist, dass der Franken in der Region bleibt und der Umsatz den hier ansässigen Firmen zugutekommt. Es ist eine Pilotphase von 2 Jahren vorgesehen. Die Finanzierung der Pilotphase soll möglichst breit getragen werden. Nebst Sponsoren wurden Gewerbevereine und Gemeinden angeschrieben. Der Gemeinderat hat beschlossen, das Projekt mit 2000 Franken zu unterstützen.

Lehrschwimmbecken. Der Gemeinderat bekennt sich zum Bau eines neuen Lehrschwimmbeckens. Da die strategische Schulraumplanung davon ausgeht, dass künftig mehr Schülerinnen und Schüler im nördlichen Teil der Gemeinde wohnen werden als im südlichen Teil, drängt sich für das Lehrschwimmbecken ein neuer Standort auf. Abklärungen haben ergeben, dass am Standort der Schulanlage Neumatt die Realisierung eines Lehrschwimmbeckens möglich ist. Der Gemeinderat hat einen Projektierungskredit für ein Wettbewerbsverfahren genehmigt. Dies jedoch vorbehaltlich der Zustimmung zum Projekt Sanierung und Erweiterung Schulanlage Mühlematt

durch die Gemeindeversammlung am 3. September. Das Lehrschwimmbecken Mühlematt ist nicht Bestandteil des Wettbewerbsverfahrens für die Schulanlage Mühlematt. Bis zum erforderlichen Rückbau im Zusammenhang mit der Sanierung und Erweiterung der Schulanlage Mühlematt kann dieses Lehrschwimmbecken weiter genutzt werden. Für dringende Sanierungsarbeiten am Lehrschwimmbecken steht ein Rahmenkredit von 100 000 Franken zur Verfügung.

ICT Schulen. Die Digitalisierung der Schulen Belp im Zuge der Einführung des Lehrplans 21 erfordert eine Nach- und Aufrüstung der ICT-Gebäudeinfrastruktur. Für die entsprechenden Arbeiten wurde ein Kredit von 257 000 Franken bewilligt.

Bundesfeier

Absage. Schweren Herzens und mit Rückendeckung durch den Gemeinderat Belp hat sich der Ausschuss Bundesfeier entschieden, auf die traditionelle und beliebte Feier des Schweizer Nationaltags beim Schützenhaus zu verzichten.

Der Entscheid fiel nicht leicht. Gerne hätte der Ausschuss – mit Hilfe des EHC Belp und weiteren Eventpartnern – der Bevölkerung am 31. Juli ein frohes, geselliges und unbeschwertes Beisammensein ermöglicht. Schliesslich mussten sich die Verantwortlichen eingestehen, dass die Bundesfeier trotz Lockerung des Verbandsverbots nur sehr schwierig und mit enormem Aufwand hätte umgesetzt werden können. Ein Festwirtschaftsbetrieb mit Live-Musik, das Abfeuern von Feuerwerk und sogar der Lampionumzug für Kinder wäre aufgrund der Abstandsregelung und der weiteren Empfehlungen des BAG nur mit massiv erhöhtem Personal- und Sachaufwand und vor allem mit starken Einschränkungen für die Besucherinnen und Besucher verbunden gewesen.

Unter dem Aspekt der Sicherheit und zwecks Eindämmung einer zweiten Welle hat der erweiterte Ausschuss Bundesfeier nach intensivem Abwägen von Pro und Contra beschlossen, auf die Durchführung der diesjährigen gemeinsamen Bundesfeier zu verzichten.

Das Jahr 2020 wird in die Geschichte eingehen, nicht zuletzt auch als Jahr, in dem sogar der Schweizer Nationaltag dem Coronavirus zum Opfer fiel. Machen wir das Beste aus dem Jahr und freuen wir uns darauf, dass das Jahr 2021 besser wird. Ausschuss Bundesfeier

Ortsplanungsrevision 2020

Öffentliche Orientierungsveranstaltung. Vom 13. April bis 28. Mai 2018 hat die öffentliche Mitwirkung zur Ortsplanungsrevision 2020 stattgefunden. Der Gemeinde wurden während der Auflage 90 Mitwirkungsbeiträge zugestellt. Der Gemeinderat hat die Eingaben behandelt und das Ergebnis der Mitwirkung in einem Bericht festgehalten. Dieser kann auf der Homepage der Gemeinde Belp eingesehen werden. Im September 2018 hat der Gemeinderat das Vorprüfungsverfahren eingeleitet und das Dossier dem Amt für Gemeinden und Raumordnung des Kantons Bern (AGR) zugestellt. Im April

Das Wort des Gemeindepräsidenten

«BELP PLANT»

Liebe Belperinnen und Belper. Mit diesem Beitrag lade ich Sie ein zu einer Info- und Diskussionsveranstaltung zur Ortsplanungsrevision 2020. Bürgerinnen und Bürger, die sich für die Frage interessieren, in welchem Mass und in welcher Form sich unser Dorf entwickeln soll, tragen sich den Termin vom **Dienstag, 18. August, 19.30 Uhr, im Dorfzentrum (Aaresaal)**, bitte jetzt schon in ihren Kalender ein. Im «Dorfgeschehen» dieser «Belper»-Ausgabe finden Sie einen Text mit vertieften Angaben zum Inhalt.

Ursprünglich war die Veranstaltung für März 2020 vorgesehen. Das Virus und die Notstandsverordnungen haben unsere Planung aber arg durcheinandergebracht. Das reut uns sehr. Denn eine Ortsplanung ist nicht ein Projekt für das stille Kämmerlein, sondern etwas Emotionales, das angeschaut, erlebt, und kontrovers diskutiert werden will.

Die Planung, wie wir sie im August präsentieren, sieht neue Freiheiten vor in der Bebauung der einzelnen Grundstücke. Und sie lässt in Teilen des Dorfes eine höhere Geschossigkeit der Gebäude zu, während diese in anderen Teilen gegenüber heute unverändert bleibt. Nicht viele, aber doch einzelne Grünflächen sollen neu zu Siedlungsflächen werden. Also einfach immer grösser, weiter und höher?



Nein, Belp soll langsamer wachsen als in der Phase vor 10 Jahren. Aber Belp war immer entwicklungsfreudig. Die Generationen bis hierher haben davon profitiert, ebenso das Gewerbe. Diese Perspektive will der Gemeinderat auch der kommenden Generation bieten. Lassen Sie sich auf diese Planung ein und diskutieren Sie mit. Ich freue mich darauf!

Benjamin Marti

2019 wurde der Gemeinde der Vorprüfungsbericht zugestellt. Nach einer Bereinigung und nach intensivem Austausch mit kantonalen Fachstellen wurde im Oktober 2019 dem AGR das gesamte Dossier für eine zweite Vorprüfung unterbreitet. Im Frühjahr 2020 wurde der Gemeinde Belp in Aussicht gestellt, den abschliessenden Vorprüfungsbericht Mitte Juli 2020 zu erhalten.

Im Rahmen der öffentlichen Mitwirkung konnten aufgrund des Arbeitsfortschritts, insbesondere zu verschiedenen Einzonungs- und Verdichtungsgebieten, keine Bebauungskonzepte präsentiert werden. In der Zwischenzeit wurden für alle grösseren Einzonungs-, Verdichtungs- und Umstrukturie-

rungsgebiete in qualitätssichernden Verfahren Erschliessungs- und Bebauungskonzepte erarbeitet und in das Dossier der zweiten Vorprüfung integriert.

Die angekündigte öffentliche Orientierungsveranstaltung vom 18. März konnte aufgrund der Situation mit COVID-19 nicht durchgeführt werden. Dies holt die Gemeinde jetzt nach. Der Gemeinderat lädt die Belper Bevölkerung zu einer öffentlichen Orientierungsveranstaltung **am Dienstag, 18. August, 19.30 Uhr, im Dorfzentrum (Aaresaal)** ein. Am Anlass wird mündlich über den Stand der Arbeiten orientiert. Weiter sind verschiedene Modelle mit den Bebauungskonzepten ausgestellt. Für die Veranstaltung besteht ein Schutzkonzept.

Planungs- und Umweltkommission

Grünabfuhrabonnement

Ab 1. Januar 2021. Die Gemeinde führt ab 2021 für die Grünabfuhr ein Abonnement ein. Der Gang zur Gemeindeverwaltung entfällt. Die Jahresmarken werden Ihnen jedes Jahr zum entsprechenden Zeitpunkt automatisch per Post inkl. Rechnung zugestellt. Das Abonnement war bisher nur für Privatpersonen erhältlich, kann aber jetzt auch von Immobilienverwaltungen gelöst werden. Folgende Abonnemente sind erhältlich: ♦ Jahresmarke Januar bis Dezember, ♦ Jahresmarke ab April bis Dezember, ♦ Jahresmarke ab Juli bis Dezember, ♦ Jahresmarke ab Oktober bis Dezember. Die Preise richten sich nach der Abfallverordnung, für das Abonnement entstehen keine zusätzlichen Kosten. Das Bestellformular erhalten Sie am Schalter der Abteilung Bau, Güterstrasse 13, oder elektronisch auf unserer Website www.belp.ch. Bitte beachten Sie die Bestellzeitpunkte für die jeweiligen Abonnemente.



Sicherheitstipp

Sicher unterwegs mit dem E-Bike. Elektrofahrräder boomen:

Die Verkaufszahlen nehmen rasant zu, jährlich werden zehntausende E-Bikes verkauft. Rasant ist auch die Geschwindigkeit, mit der ein E-Bike fahren kann. Analog zu den Verkäufen nehmen auch die schweren Unfälle zu. 2018 verunfallten bereits 321 Personen mit dem E-Bike schwer oder tödlich. 2017 waren es noch 231.



Das Tragen eines Velohelms ist bei schnellen E-Bikes mit einer Tretunterstützung über 25 km/Std. obligatorisch. Aber auch auf langsameren Modellen empfiehlt die BFU, einen Helm zu tragen.

Unfallrisiken beim E-Bike. Ein E-Bike fährt bei gleichem Kraftaufwand deutlich schneller als ein herkömmliches Velo. Dies führt zu einem ungewohnt langen Bremsweg und es bleibt weniger Zeit, auf Unerwartetes zu reagieren. Wie bei allen anderen Zweirädern auch übersehen andere Verkehrsteilnehmer E-Bikes leicht oder nehmen sie zu spät wahr. Zudem besteht Verwechslungsgefahr: Ein herkömmliches Velo ist auf den ersten Blick kaum von einem E-Bike zu unterscheiden. Das Tempo von E-Bikes wird deshalb oft unterschätzt.

Die 5 wichtigsten Tipps. ♦ Defensiv und vorausschauend fahren; ♦ Längeren Bremsweg einrechnen. ♦ Sich sichtbar machen – auch am Tag. Auf dem E-Bike empfiehlt sich das Fahren mit Licht und das Tragen einer Leuchtweste – auch am Tag. ♦ Velohelm tragen. ♦ Beim Kauf: passende Tretunterstützung wählen und ABS prüfen.

Wer kürzer bremst, fährt sicher weiter. Annahmen: Vollbremsung, Reaktionszeit 2 Sekunden, Reibungswert 0,5. Fahrrad 15 km/Std. / E-Bike 25 km/Std. / E-Bike 45 km/Std. Total Bremsweg 10,1 m. Reaktionsweg 8,3 m. Bremsweg 1,8 m.

ABS lohnt sich auch beim E-Bike. Was sich beim Motorrad bewährt hat, gibt es auch beim E-Bike: ABS. Es verhindert bei einer Vollbremsung das Blockieren des Vorderrades und vermeidet gleichzeitig durch die Hinterrad-Abheberegelung einen Überschlag. ABS verbessert insbesondere bei Trekking- und Citybikes die Sicherheit. Auf der Seite www.bfu.ch finden Sie nützlich Tipps zur Unfallverhütung.

Peter Rüber, bfu-Sicherheitsdelegierter der Gemeinde, 031 819 21 13, 079 246 43 88 oder bfu-belp@belponline.ch

Vermietung Forsthaus Weierboden – wir sind online

Reservation unter www.forsthaus-belp.ch. Die Burgergemeinde vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässe usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behindertengerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

Auskünfte und Reservation bei Christine Gasser-Gander, Administration Forsthaus, 079 371 54 74.

Kinder- und Jugendfachstelle

Infos. Nach der schrittweisen Öffnung des «Corona-Lockdowns» wurden sämtliche Angebote der Kinder- und Jugendfachstelle wieder eröffnet.

Der Jugendtreff am Freitagnachmittag und -abend wird wieder von Jugendlichen ab 12 Jahren gut besucht. Die Jugendlichen freuen sich, dass die Möglichkeit zur Begegnung wieder vorhanden ist. Der teilweise neu gestrichene Treffpunkt

kommt gut an. Und der Töggelikasten und der Billardtisch sind rege in Gebrauch.

Moditräff. Auch hier sind die Mädchen wieder glücklich, voll aktiv und planen gemeinsame Projekte für die Zukunft.

Spielmobil. Beide Spielmobile, Dienstag, 16 bis 18 Uhr auf dem Dorfschulhausplatz, und Mittwoch, 14 bis 17 Uhr beim Schulhaus Neumatt, werden nach dem Lockdown überdurchschnittlich gut besucht. Das Angebot für Belper Kinder läuft vom 9. Juni bis 16. September. Es wird gespielt, Nägel eingeschlagen, im Sandkasten mit Schaufel und Hacken nach einem geheimen Schatz gesucht und die vorhandenen Spielsachen zirkulieren von einer Kinderhand zur andern. Während der Schulferien bleibt das Angebot geschlossen.

Jobbörse Belp. Suchen Sie Hilfe im Haushalt, Reinigung, beim Einkaufen oder Rasenmähen? Möchten Sie ausgehen und benötigen eine Babysitterin/einen Babysitter? Jugendliche unterstützen Sie beim Fenster putzen, in der Kinderbetreuung und bei anderen zahlreichen Tätigkeiten. Bei uns haben sich Jugendliche für kleinere Jobs angemeldet. Wir finden für Sie die passende Person und nehmen Kontakt mit Ihnen auf. Somit ermöglichen Sie einem jungen Menschen, Erfahrungen zu sammeln und das Taschengeld aufzubessern. Ihren Auftrag nimmt unsere Jobbörse, 031 819 44 34, gern entgegen. Falls niemand im Büro erreichbar ist, sprechen Sie bitte auf den Telefonbeantworter oder schreiben Sie eine E-Mail an info@jugendfachstellebelp.ch.

Die Kinder- und Jugendfachstelle goes Badi Giessenbad.

Vom 7. bis 31. Juli, jeweils dienstags bis freitags, von 13 bis 17 Uhr, stellen wir im Giessenbad verschiedene Spielangebote wie eine Torwand, Basketkatapult, Minigolfbahnen, Frisbees, Federball usw. zur Verfügung. Bei Regen finden die Angebote nicht statt.

Zudem werden wir jeweils am Mittwochnachmittag mit Angeboten von natur-pfad.ch unterstützt. Natur-pfad.ch bietet Bastelaktionen, Geschichten, Musik zum Mitmachen, Tanz und Rhythmus für Kinder an. Ein Feuerwerk sondergleichen! Bei Regenwetter bietet natur-pfad.ch als Ausnahme am Mittwochnachmittag, von 13 bis 17 Uhr, ein Regenprogramm im Jugendtreff an.

Bei sämtlichen Kijufa-Veranstaltungen ist die Unfall- und Haftpflichtversicherung Sache der Teilnehmenden! Serge Marchand, Leiter Kinder- und Jugendfachstelle



MUSIKSCHULE
Region
GÜRBETAL



Angebot. ds. Im Schuljahr 20/21 startet ein **neues Konzept** im Bereich Stimmbildung, Kreativitätseinfaltung, Tanz und Persönlichkeitsentwicklung mit dem Namen **Singit!** Die neue Lehrperson **Andrea Daniela Germ** (www.andrea-daniela.com) hat in den letzten fünfundsiebzig Jahren eine Schaf-

fensweise entwickelt, die die Kinder in ihrer Ganzheit fördert und ihnen wichtige und hilfreiche Werkzeuge im Umgang mit ihrer Stimme und ihrem Körper als Instrument vermittelt.

Elemente wie Bewegung, Bühnenpräsenz, Wahrnehmungsschulung, Kreativität sowie Konzentration und Atemschulung finden Platz in einer Umgebung, die Raum bietet für persönliches Wachstum, Reifeprozesse und gemeinsames Schaffen von etwas Neuem. Kleinere Projekte in einer intimen Atmosphäre sind geplant sowie mittelfristig grössere Veranstaltungen mit Band, Orchester, unter anderem in Zusammenarbeit mit klangantrisch 2022.

Wer: Kinder ab 8 Jahren in Gruppen. **Wann:** montags, 16.30 bis 18 Uhr, Belp; dienstags, 15.30 bis 17 Uhr, Uetendorf. **Preis:** 200 Franken pro Semester und Schülerin/Schüler.

Unverbindliches Schnuppern nach Voranmeldung möglich.

Eltern-Kind-Musik – Musik&Bewegung. In unseren Gruppenangeboten für die jüngeren Kinder mit und ohne Begleitung gibt es **noch freie Plätze!** Beachten Sie bitte die **Kursausreibungen auf unserer Website.**

Gerne stehen Ihnen **Administration oder Schulleitung für Beratungen** zur Verfügung. Bei **instrumentenspezifischen Fragen** dürfen Sie sich auch **direkt an die entsprechenden Lehrpersonen** wenden.

Alle Kontaktdaten sowie viele Infos über die Musikschule finden Sie unter www.ms-guerbetal.ch



Was bereits geplant ist. ul. Nach den Aufrufen an alle hiesigen Einzelkünstler und Gruppen in den Ausgaben Januar und Februar hat das Organisationsteam nun eine Auswahl für die Teilnahme am Belper Kultur Herbst 20 getroffen. So wird es eine Kultur-Nacht mit diversen Kulturschaffenden aus der Region geben. Sie werden ergänzt mit national und international tätigen Künstlern. Am Samstag, 24. Oktober, in der längsten Nacht des Jahres (plus 1 Stunde), wird es rund um das Kreuz und Schloss zu einem vielseitigen, bunten Mix von Darbietungen kommen. Geschichten, Filmvorführungen, Theater, Musik, Kulinarik und vieles mehr wartet auf die Belper Bevölkerung. Und das alles innerhalb von 50 Meter und zu jeder vollen Stunde. Bereits am Tag zuvor findet ein Kinder-nachmittag mit dem Puppentheater Ins im Schlosskeller statt. Als weiteres Highlight wird uns am Freitag, 20. November, die international hoch dekorierte und weltbeste Clown-Frau Gardi Hutter mit ihrem neusten Programm beglücken. Und das notabene 38 Jahre nach einem ihrer allerersten Auftritte überhaupt – damals ebenfalls in Belp! In GAIA GAUDI wird sie mit Tochter und Sohn sowie der Schwiegertochter als Ensemble auftreten. Als Schlusspunkt der Veranstaltungsreihe wird wiederum der beliebte «Wienachtsträff» am 18. Dezember im Schlosspark durchgeführt, an dem die Belper Bevölkerung den Alltag aus- und die Weihnachtszeit einläuten

kann. Die definitive Programmgestaltung wird frühzeitig in der hiesigen Presse und mittels Flyer in allen Haushalten sowie auf Plakaten im und um das Dorf mitgeteilt.

Ortsmuseum

Auf zu Neuem! sj. Sowohl im Chrütz – dessen Geschichte im Mittelpunkt der nun geschlossenen Jahresausstellung stand – als auch im Ortsmuseum steht Neues an. Während die neue Wirtsfamilie Thangeswaran die Türen des Restaurants Kreuz schon im August wieder öffnet, dauert es im Schloss noch etwas länger, bis Neues kredenzt wird. Wie gewohnt, soll die neue Jahresausstellung nach den Herbstferien eröffnet werden. Wenn sich von Herbst 2020 bis Anfang Sommer 2021 alles um das Thema Schule dreht, werden sich im Ortsmuseum einmal mehr Gegenwart, Vergangenheit und Zukunft die Hand reichen.



Schulräume, ihre Planung und Ausgestaltung zu Orten, die das Lehren und Lernen unterstützen sollen, stehen nämlich aktuell weit oben auf der Agenda der Gemeinde. Vor rund 70 Jahren schwenkten Belper Schülerinnen und Schüler bereits einmal die Fähnchen zur Einweihung des Sekundarschulhauses Mühlematt. Über die Jahre mehrfach ergänzt

und erweitert, steht dort nun wieder Neues an. Im September entscheidet die Gemeindeversammlung über den Projektkredit für den Wettbewerb zum Sanierungs- und Erweiterungsprojekt der Schulanlage. Auch ihre Entstehung begann mit einem Wettbewerb, der damals von Architekt Ernst Balmer gewonnen wurde. Ab Herbst 1948 wurde der Bau in mehreren Etappen realisiert. 1951 konnte das Sekundarschul-

haus eingeweiht werden und nach weiteren Ergänzungen – darunter auch der Singsaal und das auf Wintersemester 1959 bezugsbereite Hauswirtschaftsgebäude – hiess es in einer Berichterstattung Anfang der 1960er-Jahre: «Bei einem Besuche in Belp ist man über die grosszügige Schulhaus-Neuplanung und deren Gestaltung angenehm überrascht. (...) Wenn man die Pläne der Belper Schulhausgruppe betrachtet, ist man über die Lösung erfreut, die eine Gemeinde fand, um einen Gebäudekomplex von mehreren Millionen zu bewältigen.» Die Gebäude des Ensembles, das es nun über die kommenden Jahre zu sanieren und zu erweitern gilt, sind im Bauinventar der Denkmalpflege als erhaltenswert eingestuft.



Damals wie heute galt es, mit sorgfältiger und vorausschauender Planung steigenden Schülerzahlen aber auch Veränderungen der Lehr- und Lernweisen sowie neuen Unterrichtsformen gerecht zu werden. Funktional, aber auch inspirierend sollte und soll es sein. Was dies bedeutet, wandelt sich über die Zeit. Ansprüche und Anforderungen, Nutzungsweisen aber auch Möglichkeiten und Wahrnehmungen ändern sich und verlangen nach Anpassungen. Damals wie heute. Vor diesem Hintergrund wird sich die kommende Ausstellung auch auf Betrachtungen der räumlichen Entwicklung, Erinnerungen und Visionen der Belper Schule einlassen.



Ein Wiedersehen mit David gehört dabei beim Mühlemattschulhaus dazu. Über viele Jahre befand sich im nach wie vor hellen und grosszügigen «Entrée» des Schulhauses ein runder Granitbrunnen, in dessen Mitte eine bronzene Davidstatue von Billier die Schülerschaft begrüsst. Den Brunnen gibt es nicht mehr, den David – der auch gern mit aufs Klassenfoto durfte und im Winter ab und an eine Mütze aufgesetzt erhielt



– den gibt es noch. Wir freuen uns darauf, dass er, mit Sicherheit umrundet von unzähligen Klassenfotos, im Schloss zu Gast sein wird.

Apropos Klassenfotos: Gern nehmen wir weiterhin Fotografien, Schulmaterial, Objekte usw. aus Ihrer Belper Schulzeit – am liebsten verbunden mit damit verknüpften Erinnerungen und Geschichten – für die Ausstellung entgegen.

Kontakt Ortsmuseum: kontakt@ortsmuseumbelp.ch, Ortsmuseum Belp, Abt. Bildung und Kultur, Güterstrasse 13, 3123 Belp, 078 663 07 83, www.ortsmuseumbelp.ch

Ortsmuseum im Schloss und im Chefiturm. Über den Sommer gestalten wir die Ausstellung um und haben geschlossen. Führungen zu Schloss und/oder im Chefiturm sind auf Anfrage für Gruppen bis max. 15 Personen auch in dieser Zeit möglich.

Gemeindebibliothek



Medienrückgabekasten. ae. Medien zurückgeben wird noch einfacher! Neu können Sie auch ausserhalb der Öffnungszeiten Ihre Bücher zurückgeben. Beim Veloständer steht ein Medienrückgabekasten, dort legen Sie Ihre Medien hinein und sie werden dann am nächsten Tag von Ihrem Konto abgebucht.

Die Badebibliothek im Giesenbad ist auch wieder in Betrieb und kann genutzt werden. Die Tageszeitungen bei uns in der Bibliothek

lesen, ist nun auch wieder möglich. Wir freuen uns an der langsamen Öffnung.

Während den Sommerferien ist die Bibliothek ausser 31. Juli und dem 1. August zu den normalen Zeiten **geöffnet**.

Weitere Infos: www.winmedio.net/belp

BIBLIOTHEK
GEMEINDE  BELP

Öffnungszeiten:

| | | | | | |
|----------|----------|-----|------------|----------|-----|
| Montag | 16–20 | Uhr | Donnerstag | 10–11.30 | Uhr |
| Dienstag | 10–11.30 | Uhr | Freitag | 16–20 | Uhr |
| Mittwoch | 14–18 | Uhr | Samstag | 9–12 | Uhr |

Aus vergangener Zeit

Früher und heute. es. Die Bildserie zeigt einige Ansichten von Belp, wie sie früher aussahen und wie jetzt. Würden Sie sie wiedererkennen? Die meisten Bilder wurden der Redaktion freundlicherweise von Su Jost vom Ortsmuseum zur Vergütung gestellt. Herzlichen Dank dafür.

Dorfstrasse. Wo im Jahr 1921 noch das alte währschafte Bauernhaus der Familie Straub stand, befinden sich nun der Polizeiposten, das Restaurant Fregatte und Mode Moser.



Die Bahnhofstrasse. Verschwunden sind die alten Häuser und entstanden sind moderne Wohn- und Ladengebäude. Nur eins haben beide Bilder gemeinsam: Zum Zeitpunkt der Aufnahme wirkt die Strasse fast wie ausgestorben. Auf der Postkarte von 1907 waren Automobile noch nicht angesagt. Auf dem Bild von 2020 (Eliane Schär), entstanden an einem Sonntag vor 11 Uhr, sitzen viele wohl noch beim Sonntagsbrunch.

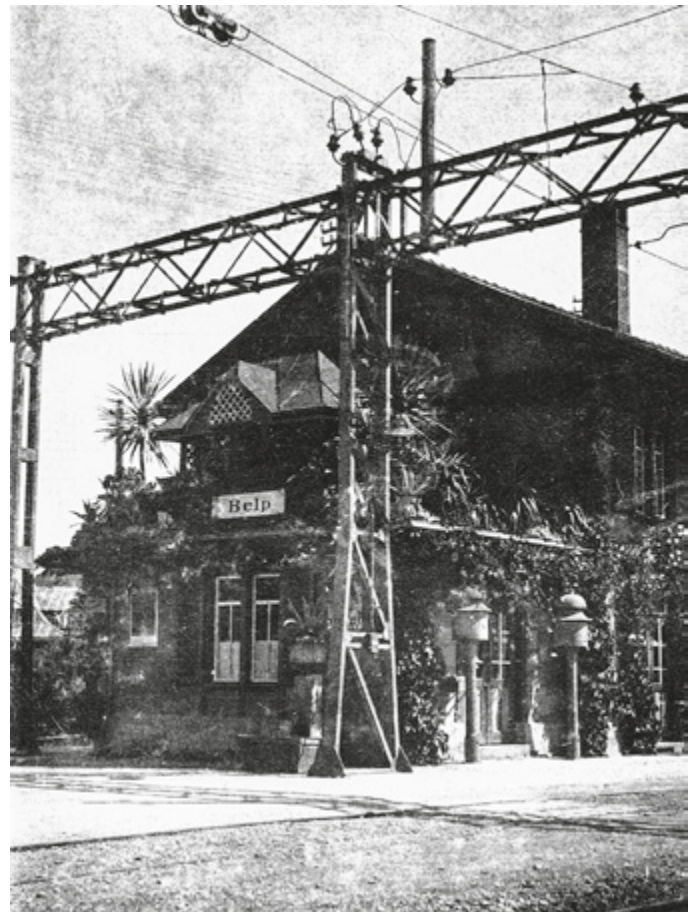


BELP Bahnhofstraße



Belp - Bahnhof

1921



1930



1908



1965



1913

Der Bahnhof Belp im Wandel der Zeit. Auf den Bildern sieht man nicht nur, wie sich das Bahnhofgebäude stetig verändert hat, sondern auch die Art der Fortbewegungsmittel.



1998 (Bild von Peter Heiniger)



2020 (Bild von Eliane Schär)



Das Schloss aus einem anderen Blickwinkel. Diese Fotografie durch die Glaskugel wurde der Redaktion von Karin Brunner, Belp, zur Verfügung gestellt. Ob sich damit wohl ein Blick in die Zukunft erhaschen liesse, wie sich das Ortsbild nach der Revision neu gestalten wird?



Die alten Strassenlampen haben ausgedient

1'311 Leuchten erhellen die Strassen, Wege und Plätze in und um Belp. Immer mehr davon mit moderner, effizienter LED-Technologie. Das spart einerseits Strom und sorgt andererseits dank gezielter Dimmung für weniger Lichtverschmutzung.

Im Auftrag von Kanton und Gemeinde betreibt die Energie Belp AG die Strassenbeleuchtung und sorgt für deren Ausbau und Unterhalt. In den letzten Jahren hat sie rund 700 der insgesamt 1'311 Leuchtpunkte in und um Belp auf moderne LED-Technologie umgerüstet. Gegenüber herkömmlichen Strassenlampen sind jene mit LED äusserst energieeffizient. Dies führt zu grossen Einsparungen beim Stromverbrauch.

LED erfüllt Dark-Sky-Richtlinien

Aber nicht nur die Energieeffizienz steht im Fokus der neuen Lampen: Sie strahlen auch wesentlich weniger in die Umgebung ab. Ältere Leuchten mindern den Blick auf den Nachthimmel und locken Insekten an. «Die heute eingesetzten Strassenlampen erfüllen die so genannten Dark-Sky-Richtlinien, vermeiden Lichtverschmutzung und sorgen für optimale Lichtverhältnisse am Boden», erklärt Adrian Boss, Netzfachmann BP bei der Energie Belp AG.



Seit Jahren wird die Belper Strassenbeleuchtung kontinuierlich auf LED-Technologie umgerüstet.

Eine intelligente Steuerung der Beleuchtung der Kantonsstrasse liefert sogar Licht nach Bedarf: Die Leuchtstärke wird durch das vernetzte System mittels Bewegungssensoren optimal dosiert. Dies bewirkt eine Stromersparnis von bis zu 90 Prozent. «In verkehrssarmen Nachtstunden ist dieser Dimmvorgang sichtbar», so Netzelektriker Marc Müller. «Nähert sich ein Fahrzeug, wird die Beleuchtung wieder stärker.»

Entlang der Gemeindestrassen sorgt ein passives Steuerungssystem für Effizienz: Die Leuchten sind so programmiert, dass je nach Tages- beziehungsweise Nacht-

zeit die Leuchtintensität von 80 auf bis zu 20 Prozent gedimmt wird.

Die Hälfte Strom gespart

All diese Massnahmen sorgen dafür, dass der Energieaufwand für die öffentliche Beleuchtung in den letzten Jahren um 50 Prozent gesenkt werden konnte. Wo die Strassenbeleuchtung noch nicht saniert ist, wurden die mittlerweile verbotenen Quecksilberdampflampen durch «LED-Birnen» ersetzt. Im Zuge der geplanten Strassensanierungen und im Rahmen des Unterhaltsbudgets verschwinden in den kommenden Jahren auch die restlichen alten Strassenlampen.



1 Jahr alle Mobile-Abos geschenkt!

Mehr Infos unter quickline.ch/mobile

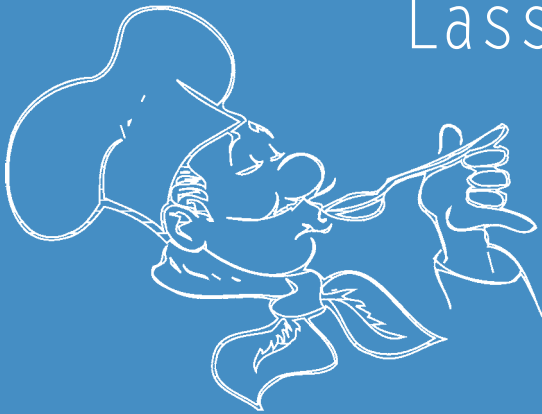


Samsung Galaxy A51 für nur CHF 299.- dazu?

QUICKLINE
Mobile | TV | Internet

Energie Belp
WIR VERSORGEN DIE REGION!

Warum in die
Ferne schweifen?
Lassen Sie sich
in der Nähe
verwöhnen!



TRATTORIA DEI LEONI
**NEUE GARTENTERRASSE
OFFEN**
Pure Italianità im Herzen von Münsingen.
Reservationen unter:
+41 31 722 82 59 / info@deileoni.ch
Trattoria Dei Leoni Bernstrasse 28, 3110 Münsingen

JÄGERHEIM 
Willy Brännmann
3123 Belp/031 819 01 63
In der schönen Belperau (Naturschutzgebiet).
Bei der Aare und Giesse,
wunderbar idyllisch gelegen.
Dez. – März Mo und Di geschlossen
März – Nov. Mo geschlossen

**HERZLICH WILLKOMMEN ZUR
NEUERÖFFNUNG
DES GASTHOF KREUZ IN BELP**
GENIESST AM 1. AUGUST 2020 BEI
EINEM APERO VON 14.00-18.00 EIN
FEUERWERK MIT BOOGIE-WOOGIE
SWING & DIXIELAND MIT DER
JAZZSELECTION



WIR FREUEN UNS AUF
EUREN BESUCH!
FAM. THANGESWARAN
UND DAS TEAM KREUZ

Wir sind für Sie da! Ihre Terrasse
direkt an der
Aare bei der
Hunzigenbrücke
Fam. Willy Wüthrich
CAMPAGNA campagnabelp.ch
+41 31 819 15 55
info@campagnabelp.ch

**Belper
Pizza
Kurier**
031 812 70 70
Pizza Kurier - Take Away - Pizzeria
Steinbachstrasse 10, 3123 Belp
**«Aktion: Ab 3 Pizzas eine Flasche Wein
oder ein Soft Getränk (1,5l) gratis.»**

Restaurant Schmitte-Pintli
Gutbürgerliche Küche

Metzgerei Jöhr AG
Viehweidstrasse 62
3123 Belp
Tel. 031 819 05 45
7 Tage offen

Vreni's Viehweid-Lädeli
Party-Service
Metzgerei Jöhr AG
Viehweidstrasse 62
3123 Belp
Tel. 031 819 05 25
Fax 031 819 05 27
7 Tage offen

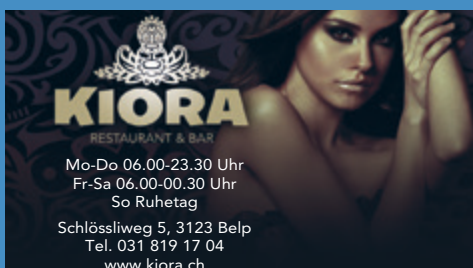

**CHINA RESTAURANT
FREGATTE**
DORFSTRASSE 49
3123 BELP
Tel: 031 819 14 88
www.restaurantfregatte



**WIR SIND WIEDER
FÜR SIE DA**
Unbeschwert geniessen dank Schutzkonzept
oder Take Away
Anruf genügt
Muristrasse 3 / 3123 Belp / 031 819 00 11
Reservation: info@taverna-sternen.ch



KIORA
RESTAURANT & BAR
Mo-Do 06.00-23.30 Uhr
Fr-Sa 06.00-00.30 Uhr
So Ruhetag
Schlössliweg 5, 3123 Belp
Tel. 031 819 17 04
www.kiora.ch



Steibach
Konditorei - Tea Room
Holzofenbäckerei
Tagtäglich für Sie da
364 Tage im Jahr
3123 Belp, Neumattstrasse 8
031 819 15 65



Belpmoos restaurant 
Aemmenmattstrasse 43
3123 Belp
Tel. 031 812 70 00
Öffnungszeiten
Mo-Fr 8-22 Uhr
Sa 17-22 Uhr
Sonntag & Feiertage
geschlossen
info@restaurant-belpmoos.ch
www.restaurant-belpmoos.ch